

ג'טון קלמנדי

אהבה מוצאת עצמה בכל מקום

ג'טון קלמנדי

אהבה מוצאת עצמה בכל מקום



הוצאת פיוטית
2023 – תשפ"ג

Jeton Kelmendi

Love finds itself everywhere

מקור השירה אלבנית, התרגום לעברית מאנגלית

תרגום מאנגלית ועריכה: שושנה ויג

ציור כריכה: ג'טון קלמנדי

עיצוב כריכה: איה ויג

@ כל הזכויות שמורות למחבר ולמתרגמת

אין לשכפל, להעתיק, לצלם, לאחסן במאגר מידע ולהעביר
לאינטרנט ספר זה או כל חלק ממנו בכל אופן דרך או שיטה,
בדפוס, בצילום, בהקלטה או בהעתקה: מכאנית, אלקטרונית
או דיגיטאלית. שימוש מסחרי מכל סוג שהוא בחומר הכלול
בספר זה אסור בהחלט אלא ברשות מפורשת בכתב ומראש
מאת המחבר או מאת בא כוחו

מסת 978-965-93061-5-2 ISBN

נדפס בישראל, 2023

המשורר הנוסע בזמן מבקש לו זמן אחר

בלפור חקק

המשורר האלבני ג'טון קלמנדי הוא מודל מודרני של הנוסע בזמן. המסע בזמן מאפשר לו ללכת בשבילי הדמיון, למחוז המשאלות והכיסופים.

כמו באגדות "נרניה", גם המשורר בספר זה מבקש דלת שתוביל אותו לעולם אגדי וקסום. המסע שלו בזמן הוא מסע מאתגר ונועז, כיוון שהוא מבקש לשנות את הזמן. בזמן הנורמטיבי שאנו חיים אותו, האדם נקלע למערכות יחסים שונות, למראות שונים, וגם לכיסופים לחוות מציאות שיש בה קסם ודמיון. השאיפה לחוות את הקסם מלווה תאוה לשהות במקומות האלה זמן רב.

אֵינְךָ יָכוֹל לַעֲבֹר לְזֶמֶן אֲחֵר

אֲנִי מְטִיל בְּזֶמֶן
בְּעֻקְבוֹת שְׁבִילֵי דִמְיוֹן
מְשַׁאֲלוֹת רַבּוֹת עוֹטְפוֹת מְחַשְׁבוֹתֵי
אֵינִי מוֹצֵא דֶלֶת פְּתִיחָה לְזֶמֶן אֲחֵר,
דֶּלֶת שֶׁתַּקַּח אוֹתִי לְמָקוֹם
שֶׁבוֹ אֶרְצֶה לְאַהֲב קֶצֶת יוֹתֵר,
וְאֶשְׁקָה זֶמֶן רַב.

השאיפה לשנות את הזמן

שאיפתו של האדם לטוב, מלווה אותו משחר הבריאה. גם בסיפורי הבריאה, כל יום מימות הבריאה מסתיים בפסוק "וירא אלהים כי טוב". הצפייה לטוב היא חלק מן

הפואטיקה שמבשרת טוב כל הזמן. הנוסע בזמן שואף
לשנות את הזמן כדי שיהיה לו טוב:

הייתי משנה את הזמן:

שיהיה לזמן אחר.

אפתח דלתות לתקנה

ואהיה מלא צפיה

לתקופה טובה יותר.

- - - -

הלואי הייתי זה שאינו עוזב

לזמן אחר, אבל לעזאזל,

אני מי שאני - כותב נשכח אחרון שיותר בזמן אחר.

הפואטיקה של ג'טון מחפשת אחר משמעות כל הזמן. הוא
מבקש את הזמן בעולמות שונים מעולמנו, בשפות שונות
מן השפות שלנו, עם אלפבית שונה. אולי העולם האחר
ייתן לנו משמעות לחיינו, וזה מלווה בשאיפה לחיים של
נצח:

מנשמתי עולות מחשבות מוזרות

פעמים הן מופיעות כמו נטשו

ובאו מעולם שונה משלנו. //

אני יודע שרבים מהם המעט שבמעט

ששפתם אינה מדברת ואינה כתובה,

אבל אני אומר שזה משהו

איפשהו ביני לבינו, הו, חיתי חיי כל כך מהר

ולמרות שלכל השפות קים אלפבית משלהן,

כך מתחילה השפה הזו שלנו

מכשולנו להבין התחלות חדשות. //

וזמן, אי מאכלס בנצחיות שמעניקה זמן

למי שאין לו זמן.

החיפוש אחר חיים של משמעות

חיפוש המשמעות הוא תהליך שמתחיל ברחוב צר, שהולך ומתרחב. מן האגרוף הקפוץ נפתחות האצבעות, רק ההיפתחות לעולם כולו סוללת דרך לחיים של משמעות:

אָנִי
בְּהִתְחַלָּה
רְחוּב צָר
בְּקָשִׁי יִחְזִיק אוֹתִי,
אֶקַּח אֶת זֶה אֶתִּי וְאֵז אֶלָּף
עַד הַמָּקוֹם שֶׁבּוֹ אֶגְרוּף קְפוּץ,
שֶׁם מֵתְחִילָה הַמְשָׁמְעוֹת.

המסע בזמן נמשך כל הזמן, והאדם המבקש משמעות לחייו, מבקש לו את הזמן ללא הרף. המבט שלו על החברה האנושית הוא מבט אירוני, מרוחק. השירה שלו היא סוג של מבט אינטלקטואלי על חיי הסביבה ורצון להתגדר בעולמו שלו, רחוק מזמנם של אחרים.

עֲשִׂיתִי מָה שֶׁעֲשִׂיתִי
וְהִבֵּאתִי אֶת עֲצָמִי לְכָאן עֲכָשׁוּ
יֵשׁ לִי אֶת כָּל הַזְמַן לְהִתְמוֹדֵד אִתּוֹ
בְּעֲצָמִי
נִגְרָר לְאַרְבֵּי זְמַן
רומנטיקן בתוך הכאוס הקיומי

המשורר הוא רומנטיקן חסר תקנה. גם בתוך הכאוס הקיומי, הוא מאמין באהבה. כדי שהתחזית לאהבה תתממש, הוא מאמין בחילופי העונות, וזה יוביל אותו

לזמן נוסף בשנות חייו הבאות. החיים במסגרת זמן אחר
מאפשרים לו חיפוש אחר אפשרויות קיום נוספות,
אחרות:

אוי, אלו ארועים פאטיים שפאים והולכים
ובכל זאת שוב
איני יכול להסתיר תחויות זמן אחר
צריך אמץ כדי שאעז להאמין באהבה.
עת זמנים בקירות מתקפלים
וקובעים פונונים בחלופי העונות
של כביש ארוך לדמדומי זמן נוסף
בשנות חיי.

דווקא ברגעים שבהם הכותב מאבד אמון ביכולתו
השירית, הזמן המשתנה מגלה לו את כתיבתו ואת ההצלה
שבכתיבה. הגאולה היא בכתיבה: אמנותו של המשורר
מתקיימת גם לאחר מותו. וגם כשהוא חי מחוץ לזמן,
עדיין הוא חי כדובר בעל זיכרון:

בפתיחה נמצאים שרשים כל כך עמקים
לא בקלות אפשר לומר אותם.
הזמן משפיע על הרגע,
אני הייתי הארוע בעצמו
בזמן שהשיר הזה נוצר.

החזרה לכתיבה, החזרה של הכותב להאמין ביכולותיו
השיריות, מחזירה אותו אל הנהייה הרומנטית. הנהייה
שלו לחפש את שינוי הזמנים, ההמתנה הזאת, מגלה לו
שבספרים הסגורים יש מסע בזמן, יש רומנטיקה אמיתית,
יש מקום לשירה. מרסל פרוסט כתב את "בעקבות הזמן
האבוד" כדי לברר את זהותו ואת משמעות חייו עבורו.

קלמנדי יוצר זמן אחד, הזמן האבוד של עצמו. כך הוא
מברר לעצמו את משמעות חייו:

אֲנִי מְחַפֵּה לָךְ מַעֲבָר לְאַפְשָׁרוּיּוֹת שְׁלִי
בְּשׁוּם מְקוֹם נִמְצָא אֵיפֶשֶׁהוּ
הַהִמָּתְנָה נִמְשָׁכֶת
לוֹ הַהֲגָעָה וְהַעֲזִיבָה הַגִּיּוֹנִיּוֹת וּנְכוֹנוֹת. //
אֲנִי פּוֹגֵשׁ אוֹתָךְ
בְּדַפֵּי סְפָרִים סְגוּרִים
וּבְכוֹתְרוֹת שִׁירִים שְׁנִשְׁכָּחוּ,
אֲנִי מְחַפֵּשׁ אוֹתָךְ
דֶּרֶךְ מַחְשָׁבוֹת רַבּוֹת, כְּשֶׁהַהֶעָדֵר מוֹפִיעַ.

החיפוש אחר גאולה

המניע של הכתיבה תמיד הוא החיפוש אחר משמעות
החיים, אחר גאולה:

מִשְׁמָעוֹת הַחַיִּים הִיא
סִבָּה לְעֵד לְקִרְאת הַמָּחֵר, חֵלוֹם
שֶׁלְכָל אֶחָד יֵשׁ זְכוּת לְרִאוֹת.

תחושת הזמן של ג'טון קלמנדי היא עצמאות מתמדת של
הנוסע בזמן. יצירת זמן אחר מאפשרת לו כניסה למרחבים
וזמנים אחרים, שלא היה נחשף להם, אילו היה חי את
מסגרת הזמן הקונבנציונלית. הזמן הוא "זמן של אף
אחד", הוא משוחרר מכורח של הסובבים אותו ושל
המציאות המקיפה אותו. כך הוא מגיע למצב של שליטה
בזמן:

עד היום נשאתי פחד ואמץ על כתפי,
כשאני מקפל בזמן של אף אחד
ואני עושה פעם אחת מסעות קשים,
באמץ פנים אל פנים מול פחד

אלה חיים במציאות שבה, למרות שהנוסע בזמן מתעלם
מן הזמן, הוא מגלה שהמחוגים בקיר הזמנים ממשיכים
להסתובב ברצף בלוח השעון. הוא חי ביבשת אחרת, בזמן
אחר. אך המציאות אינה נעצרת, הזמן אינו נעצר. גם
כשהוא חי מחוץ לזמן, אין לו שליטה על הזמן מחוץ לו:

צריך אמץ כדי שאעז להאמין באהבה.
עת זמנים בקירות מתקפלים
וקובעים פונונים בחלופי העונות
של כביש ארוך לדמדומי זמן נוסף
בשנות חיי.

לתת זמן לזמן

היכולת שלו לשלוט בזמן היא מתוך צמידות לעיקרון:
"לתת זמן לזמן", הוא חי את החיים מחוץ לזמן, כדי
לחוות את החיים בשונותם: כשהוא הולך אל הזמן שלו,
הוא הולך אל עצמו:

לאחר כל זמן
זמן אחר מגיע והתפקיד הוא להאמין בטוב
לצלם את הרצונות שלך בצבעים לתת זמן לזמן.

הוא חש עצמו כנוסע בזמן שנותן זמן לזמן, כחוצץ בתוך
החברה האנושית, זר, אוטסיידר. "אני לא אחד מכם",
הוא אומר. החופש שבו הוא מתנהל מאפשר לו להתבונן

על המציאות מבחוץ. הקוראים נחשפים לדובר שירי הכותב את חייו ככתב-חידה, שעליהם לפענח אותו, כדי להיכנס אל הזמן שלו. בכך שהוא יוצר לו זמן משלו, הוא יוצר הזרה של המציאות מחוצה לו. זו מציאות לא רלבנטית, עבורו:

אַחֲרֵי כָּל הַשְּׁנוּיִים הָאֵלֶּה,
אַחֲרֵי כָּל הַשְּׁנִים הָאֵלֶּה שֶׁל חֶפֶשׁ
אֲנִי לֹא אֶחָד מִכֶּם,
לֹא שֶׁקֶט וְלֹא שְׁלוֹה בְּאֲרוּעִים
אֲלֹא רַק שְׁרִיטוֹת קְלוֹת
מְצִיאוֹת שֶׁאֵף פֶּעַם כָּמוֹ הָאֲמֶת אֵינָה נִמְלָטָה.

המשורר הוא חוצן החי מחוץ לכולם

לתחושה החוצנית הזאת, שהוא נבדל מכולם וחי מחוץ לכולם, יש גם השלכות על מעמדו בארץ שהוא חי בה, וגם לשִׁכּוּר שחל בארץ עצמה. הוא חש שגם הארץ עצמה חיה מחוץ לזמן, וכך מתבזבזים חלומותיה ואובדים:

כְּאֶשֶׁר הַזְכָּרוֹן כִּכָּה לְאוֹר הָאוֹפִטִימִיּוֹת
אֲנִי לֹא רוֹאָה אֵף אֶחָד הוֹפֵף לְמִישֶׁהוּ
הַכְּרוֹנִיקוֹת הַמִּפְחִידוֹת שֶׁלֹּף הֵן מִפְחִידוֹת אוֹתִי, אֲרֻצִּי. //
לְהַגִּיד לָךְ שְׂאֵת לֹא לְבַד בְּכָאֵב הַזֶּה
נִצָּא מִהַתְרַדָּה, בְּזַבְזוֹנוֹ אֶת הַחֲלוּם בְּשִׁבְלֶךְ.
מִחוּץ לְזֶמֶן אֲנִי חַיִּים בְּיָמִים אֵלֶּה.

במציאות כה לוחצת, שהזמן סוגר עליו, והוא מנסה להתנהל בצורה עצמאית, כמו חי מחוץ לזמן, נותרה לו רק האהבה:

לְמָה שֶׁלֹּא תַחֲשָׁבִי בְּכָלֵל וְגַם אֲנִי

לְאַרְוֶע אֵין נְתִיב
 לְאָן נֹכַח לְלֶכֶת//
 כְּמָה גַם מְחַכָּה לִי
 שְׂאָאָכְלִס אֶת אֶהְבְּתֵנוּ כְּאוֹר הַשֶּׁמֶשׁ.
 חֲיִי אִתִּי שְׁעוֹת וַיָּמִים אֲנִי רוֹצֶה לֹא לְהִתְעוֹרֵר
 מִהַחֲלוּם הַקָּדוּם הַזֶּה.

ההזיות על אהבה הן מימוש של כל המשאלות:

הָעוֹלָם אוֹלִי הַתְּכוּץ כְּדִי שְׂאָתְפֹס
 אֶת אֶהְבְּתִי בְּיָתֶר קְלוּת
 וְאֶת אֶהְבְּתִי תְּקַבְּלִי אוֹתָךְ
 בְּשִׁבְלִי
 אֲנִי חוֹפֵר אֶת הָרְצוֹנוֹת שְׁלִי...
 מִשְׁאֲלוֹת בְּשִׁבְלֶךְ.
 יוֹם אֶחָד
 כְּשֶׁהַפְּנִים שְׁלִי חֲנוּרוֹת
 בְּהַעֲדֵר שְׁמֶשׁ וְאוֹר,
 אֶצְיֵר קִיץ עִם חֵם עַל הַחוּף

צו החיים במציאות ללא זמן הוא פרדוקסלי: במציאות
 ללא זמן, עליך להתעורר בזמן:

אִם הַמְּצִיאוֹת הֵיא חֲלוּם תִּתְעוֹרֵר בְּזִמָּן
 חֹזֵר לַעֲצֹמֶךָ לְהִתְחַלֵּה וְתִלָּךְ בְּזִהִירוֹת

המשורר הוא הזמן עצמו

מתברר, שהוא חי מחוץ לזמן, כי הוא הזמן עצמו !

וְאֲנִי רוֹצֶה שְׁתַּדְּעִי שְׁקַרְאֲתִי לַעֲצָמִי "זִמָּן"

אך ורק כדי להפיר אותך
ואת פשיהיה לך זמן
את תמצאי בקרבת מקום
פשהמשחק יתחיל.

החיים מחוץ לזמן עשויים לתת לפעמים תחושה של חיים
בנצח. אך ההתפכחות לא מאחרת להגיע: הוא יודע אז
שהוא בן תמותה, שהוא זמני:

הגשמתי את משאלתי
ובמקרה הפכתי לדמות של הספור הזה
והתחלתי להתודות על הזמן
שדרכו באת והלכת
אתה חי זמנית

החיים מחוץ לזמן, כחוצן בתוך החברה האנושית, מביאים
את הדובר לחשוב שהוא חי במציאות מיתולוגית, באגדה
או בשיר לירי. כבר בראשית המאמר, הראיתי שהוא
מחפש דלת אל מציאות אחרת, כמו באגדה "נרניה". ככל
שהוא חי בנוסע בזמן שחי מחוץ לזמן, הוא חי את חייו
כאוריסאוס שחוזר מארצות רחוקות, כדמות אגדית:

אני מרגיש שאני חוזר
מארצות רחוקות, מרחקים ארפים אולי משירים ליריים,
ממיתוסים במציאות
מימי קדם
אכל לאן אני הולך, המקום הצפוף הזה,
לא תופס את כל העבר הזה
כל מסע הזמן הזה

השירים

אינך יכול לעבר לזמן אחר

אני מטייל בזמן
בעקבות שבילי דמיון
משאלות רבות עוטפות מחשבותי
איני מוצא דלת פתיחה לזמן אחר,
דלת שתקח אותי למקום
שבו ארצה לאהב קצת יותר,
ואשקה זמן רב.

לו הייתי רוח צפוניית
הייתי נושף מעל עמקים ופסגות,
בליל אפיל עצי אלון וכוכבי פליו כאחד,
הייתי משנה את הזמן:
שיהיה לזמן אחר.
אפתח דלתות לתקווה
ואהיה מלא צפיה
לתקופה טובה יותר.

לו קרן אור של שמש הייתי
לצואר היפה ביותר בעיר הייתי שוכב עמה,
הו! איזו חמימות
מעין אוהבת קריצה, הסחת דעת,
אצבעות חופרות בשער פרוץ זה יהיה השני
אבל אי אפשר פשוט לעבר לזמן אחר.

הלואי הייתי זה שאינו עוזב
לזמן אחר, אבל לעזאזל,
אני מי שאני - כותב נשכח אחרון שיותר בזמן אחר.

האֶפֶן שָׁבוּ נִשְׁמְרִים חֲפָצֵי עֶרֶךְ,
בְּנִגּוּד לְיַמִּינוֹ, אוֹכְלִים בְּסַעֲוֶדָה עֲלִיזָה.
אִישׁ אֵינוֹ יָכוֹל לָצֵאת לְזֶמֶן אַחֵר.

הַתִּשְׁבָּתִי בַּהֲתַחֲלָה שְׁלִי

הַתִּשְׁבָּתִי עַל הַזְכָּרוֹן שְׁלִי
הַמִּתְנַתִּי וְהַמִּתְנַתִּי לְכָל הַמִּסְקָנוֹת,
הַתַּחֲלִיתִי מִחֶדֶשׁ.

הָאֵמֶת הָעֲלִימָה חֲלוּמוֹת, עַד אֲשֶׁר
מִשְׁמַעוֹת אֲבָדָה עָרְכָה,
הַזְמַן שֶׁחַ שְׁזָה קָשׁוּר לְזִמְנוֹ שֶׁל הַשָּׁטָן.
אֲמוּנָה הַפְּכָה לְחֶסֶר אֲמוּנָה,
תְּקוּפָה מְכַשְׁפֶּת מַחֲזִיקַת תְּקוּוֹת שְׁטָנִיּוֹת,
תְּשׁוּקָה הַפְּכָה לְאִשְׁלִיָּה,
זֶה בְּטַח הָיָה הַזְמַן שְׁלֵהֶם,
אֵמֶת שְׁקָרִית, הַמְלָה הַשְׁתַּתְּקָה.
וְאֲנִי זֶה שֶׁהִתְעוֹרַרְתִּי מִזְכָּרוֹנִי
מִתְעוֹרֵר מִחֶדֶשׁ יֶשֶׁן בְּזִכְרוֹנִי.

רְאִיתִי בַקֶּלֶפֶת הַזְמַן
פְּרוּרִים שְׁפוּרָרוּ אֶת הָעֵתִיד
בְּעֵקֶבּוֹת צְעָדֵיו שֶׁל הַזְמַן,
אֲשַׁעֵן עַל סִבְלָנוֹת
אֲנִי לֹא יָכוֹל לְרוֹץ אַחֲרֵי עֲצָמִי
אֲנִי חָיֵב לִסִּים אֶת זֶה.

הַמִּתְנַתִּי
עַד עוֹנוֹת בִּלְתִּי נִתְפָּסוֹת
נִמָּאֵס לִי לְחַפּוֹת שֶׁהֶפֶל יִרְגַע
הַתְעוֹרַרְתִּי בְּמָטָה
שְׁלֵהִי סָתוּ לֵיל יָרַח
מוֹצָף מִחֲשָׁבוֹת עַל מָחָר,

אַהֲבָה הַפְּכָה לִיָּם שֶׁל אַהֲבָה,
יַחַד שְׁחִינוּ עַד אֶקְסִטְזָה.

עֲכָשׁוּ, אַחֲכָה וְאַרְאָה
וְזֶה נִדְמָה שֶׁהַפְּעַם
הַתִּישְׁבֹּתִי בַּהֲתַחֲלָה שְׁלִי

אֲבָל מְלִים נֶאֱבָקוֹת לְהַשְׁאֵר עֲרוֹת
כְּמוֹ עָשׂוּ זֹאת לִילָה אֶחָד.

קופנהגן, דנמרק, 12 ביולי, 2015

אָני אָגיד לָךְ מַשֶּׁהוּ

מִפִּי

מִנְשָׁמִי עוֹלוֹת מִחֲשָׁבוֹת מוֹזְרוֹת
פְּעָמִים הֵן מוֹפִיעוֹת כְּמוֹ נִטְשׁוֹ
וּבָאוּ מֵעוֹלָם שׁוֹנֶה מִשְׁלָנוּ.

אָני יוֹדֵעַ שְׂרָבִים מֵהֶם הִמְעַט שֶׁבִּמְעַט
שֶׁשָּׁפְתָם אֵינָה מְדַבֶּרֶת וְאֵינָה כְּתוּבָה,
אָבֵל אָני אוֹמֵר שֶׁזֶּה מַשֶּׁהוּ
אִפְשָׁהוּ בִּינִי לְבִינְךָ, הוּא, חֵייתִי חַיִּי כָּל כָּךְ מֵהָר
וְלִמְרוֹת שְׁלֹכָל הַשָּׁפוֹת קָיָם אֶלְפֵּי־בֵית מִשְׁלָהֶן,
כָּךְ מִתְחִילָה הַשָּׁפָה הַזֹּאת שֶׁלָּנוּ
מִכְשָׁלוֹנָנוּ לְהַבִּין הַתְּחִלּוֹת חֲדָשׁוֹת.

וְזֶמֶן, אֵי מֵאֲכָלֶם בְּנִצְחִיּוֹת שֶׁמַּעֲנִיקָה זֶמֶן
לְמִי שֶׁאֵין לוֹ זֶמֶן
וְאַחֲרָיו קְבוּצָה שֶׁל מְלִים רִיקוֹת
בְּמַעֲבַר הַגְּבוּל שֶׁל רוּח־נֶפֶשׁ
אָני מִסְתַּתֵּר מֵעֲצָמִי כְּדֵי שֶׁהַשְּׂמִיעָה שֶׁלִּי
לֹא תִרְאֶה אוֹתִי
לִכֵּן הִרְאִיהָ שֶׁלִּי לֹא שׁוֹמֵעַת אוֹתִי
כִּפִּי שֶׁקוֹרָה בְּדַבָּרִים אַחֲרִים.

עֲדִיף לְדַעַת
שָׁפוֹת לֹא מְדַבְּרוֹת, נִצְחִיּוֹת
כְּמוֹ מָה שֶׁאֲנִיחֵנוּ מְדַבְּרִים
בְּמַעֲלָה גְּבֻעַת הַמְשָׁמְעוּיּוֹת חֲסֵרוֹת הַמְשָׁמְעוֹת.
לְהַעֲנוֹת לַמּוֹזְרוֹת שֶׁלִּי וְלֹא לְשׁוֹם דָּבָר אֲחֵר,
לְתֵת לַמְשַׁחֵק הַזֶּה חֲקִים

כָּךְ שְׁלֹאֲחֵר מִכֵּן מִי שְׁשׁוֹמֵעַ אֶת הַתּוֹצְאוֹת
מִיִּשְׁהוּ יִנָּצֵחַ וּמִיִּשְׁהוּ יִפְסֹד.

הבאתי את עצמי אתי

א.

אני

בהתחלה

רחוב צר

בקשי יחזיק אותי,

אקח את זה אתי ואז אלך

עד המקום שבו אגרוף קפוצ',

שם מתחילה המשמעות.

חלומתי הופיעו בכאוס

יום אחד הופיעו נופי חלומות ערים

הבאתי את עצמי לבית הספר

ואת המדריכה, המורה אוקה,

אשא עד המשך, שבו משמעויות רבות.

לחיים רצונות משלהם וכך גם לאהבה

אם כי אין סוף

נבוא אחרי התעוררות האור,

אתה אף פעם לא יכול לדעת גורל אדם

קיים גורל במסע הזה.

ב.

ואחרי שחצית איפשהו

אפלו בצעדים ראשונים את מסע חייד

הגורל שלי מתחיל להביע הכרת תודה

באמץ לימים הקרובים,

לעין רחוקה, אמונה אקספרסיבית, אם יש אמת

אַתָּה צָרִיךְ אִמֶּץ כְּדֵי לְהֵאמִין שֶׁהִבֵּאתָ אֶת עֲצָמְךָ
 לְמִוִּלֶּדֶת הַכְּבוּשָׁה עַד סוֹף סִבְלָךְ
 כָּל הַרְיוֹן הָעֲרוּת הִזָּה
 בְּשִׁקְיָעוֹת כְּמַעַט כְּבוִיּוֹת
 יוֹם אֶחָד זֶה רַק פֶּרֶץ,
 הַמְּלַחֲמָה בְּקוֹסוּבוֹ הַתַּחֲלִילָה וְאָמְרוּ:
 מַעֲכָשׁוֹ הַתְּמִימוֹת אֲשֶׁמָּה
 הֵם הַטְּבִילוֹ אֶת הַמָּוֶת בְּשִׁמוֹתֵיהֶם
 וְאֵת הַחֶפֶשׁ בְּשִׁמוֹת הַמְּשֻׁפָּחָה שֶׁלָּהֶם.

ג.

עֲשִׂיתִי מָה שֶׁעָשִׂיתִי
 וְהִבֵּאתִי אֶת עֲצָמִי לְכָאן עַכְשָׁיו
 יֵשׁ לִי אֶת כָּל הַזְּמַן לְהִתְמוֹדֵד אִתּוֹ
 בְּעֲצָמִי
 נִגְרָר לְאַרְבֵּי זְמַן
 עֲשֵׂה מָה שֶׁאַתָּה רוֹצֶה,
 אֲבָל אַל תִּשְׁפַּח אֶת הַדְּרָכִים הָאֲרָכוֹת
 עַל הַמַּצָּח הַקְּמוּט שֶׁל הַהִיסְטוֹרִיָּה.

אביב 2016, *Knokke*, בלגיה

תַּעֲזוּ לַהֲיוֹת אֲמִיץ

א.

אָנִי

על כִּתְּפִי נִשְׂאֵתִי עַד עֶכְשָׁו פֶּחַד וְאֲמִץ
מִקְפָּלָם עַד הַיּוֹם,
בְּזֶמֶן שְׁאֵינִו שָׁל אִישׁ אֲחֵר,
בְּלִי יָת, בְּמַסְעוֹת קָשִׁים,
מוֹל פֶּחַד בְּאֲמִץ פָּנִים אֶל פָּנִים,
כַּמָּה רְחוֹק אַתָּה יָכוֹל לִשְׂאת אֲמוֹנָה
שְׂאִי אֶפְשָׁר לִסְמֹךְ עֲלֵיהֶם יוֹתֵר
לֹא פִרְאִי אָדָם, וְלֹא מַסְעוֹת,
וּבְיָמִים הַבָּאִים, אֶהְבּוֹת אֵינָן וְדֹאִיּוֹת
טוֹב, אֲזִי אֶהְבָּה,
הַתְּפוּחַ הַבָּשָׁל הָעֵסִי הַזֶּה
שֶׁנִּשְׂכַּח בְּתוֹךְ נֶפֶשׁ הָאָדָם
וּמִתְאָר לְעוֹבֵר אֶרֶץ טַעַם כָּאֵב הָרוּחַ.

ב.

אֶשָּׂא בְּלִבִּי שְׂמֵחוֹת וְצַעַר הַחַיִּים
אֶפְשָׁרוּיּוֹת וְאִי־אֶפְשָׁרוּיּוֹת מִחֻשְׁבוֹת וּכְוִנוֹת
הַפֶּל סָבִיר
כְּנִיסוֹת צְפוּיּוֹת וּמִדִּיקוֹת,
אוֹי, אֵלֹו אַרְוָעִים כְּאוֹטִיִּים שֶׁבָּאִים וְהוֹלְכִים
וּבְכָל זֹאת שׁוֹב
אֵינִי יָכוֹל לְהִסְתִּיר תַּחֲזִיּוֹת זִמָּן אֲחֵר
צָרִיךְ אֲמִץ כְּדִי שְׂאֵעֵז לְהֶאֱמִין בְּאֶהְבָּה.

עת זמנים בקירות מתקפלים
וקובעים כוונים בחלופי העונות
של כביש ארוך לדמדומי זמן נוסף
בשנות חיי.

ג.

אהבתי אליך, נשאתי במוחי את הסוף
הוא אינסופי עבורי
מי שמבלבל את שלבי יציאת המלוט יהיה אחרינו
נפצל הכוונים לשנים כדי שנבין שהחיים זזים
בדיוק כשהרוח נושבת
איפשהו נמצאת תחבולה שיכולה להערים חלומות
אבל המציאות הזו אינה טובה
כמו בספורים היפים שלי,
המשחק ממשיך בצורת התעלמות
מהתייחסות מעבר לפחד לארועים
שקשורים אלינו
והגבורה האמתית ביותר
עולם של אמונה באמץ.

לפני שאני כותב

איני מחפש יפי אנושי כלשהו,
נשים מפדרות בעינייך,
שירה בנפש וברוח היא אינה אמונות
אם לא תכתב עמך יותר ובנחרצות.

איך אני יכול לקרא לעצמי משורר
אם איני יכול למנות מספר חלומותי בהקיץ
גם אם הם יפים ביותר
כמו החרוזים האלה שמחכים
להכתב כך הרציונות זורמים, כמו החיים.

כמלים נבחרות, שלא נכתבו בעבר,
מחשבות עצומות כמו שקט
כזה שיעניק משמעות לארועים,
הקתיבה הזו בשבילם,
מלותי
אל גישה חדשה עבורם.

אגם קומו, הוי אלו מראות ופסגות גבוהות מעבר,
שמש שולחת את קרניה
על כן אנחנו לא יכולים לראות
אחד את השני
דרך החלון
במרפסת
לא ראיתי שום דבר אחר.

הַתַּחֲלָתִי לְכַתֵּב שִׁירָה

תִּנִּיחַ מִרְאָה הַכּוֹבֵשׁ עֲכָשׁוֹ אוֹתָנוּ
תַּעֲזֹב גַּם אֶת הַכְּתִיבָה שְׁלֶךְ,
כְּתִבְתִּי עַל נִשְׁמָתִי אַרְוֶע
קִנְאֵת כָּלָם, אֲמַרְהָ לִּי,
וְהַתַּחֲלָנוּ לְטַפֵּס בְּמַעֲלֵה הַגְּבֻעָה
בְּלִי שְׂאֵפֶק נִרְאָה בְּסוֹף
בְּשִׁיחָה לֹא סִגְרָתִי אֶת הַדִּלֵּת אֲנִי
אֶפְשָׁרְתִּי לָזֶה לְהַכְנִס
וּמְלוֹתִי צָמְחוּ לְמִשְׁפָּטִים וּבִטּוּיִים
אֵין לִי לֶאֱנֹן לְלִכְתּוֹ, נֹאמֵר,
לִכְנוּ,
בְּכְתִיבָה נִמְצְאִים שְׂרָשִׁים כָּל כֶּן עֲמָקִים
לֹא בְּקִלּוֹת אֶפְשָׁר לֹוֹמֵר אוֹתָם.
הַזְמַן מִשְׁפִּיעַ עַל הַרְגֵעַ,
אֲנִי הֵייתִי הָאֲרֻעַ בְּעֶצְמוֹ
בְּזִמְנֵן שֶׁהַשִּׁיר הָזֶה נִוצַר.

אני מחכה לך

אני מחכה לך מעבר לאפשרויות שלי
בשום מקום נמצא איפשהו
המתנה נמשכת
לו ההגעה והעזיבה הגיוניות ונכונות.

אני פוגש אותך
בדפי ספרים סגורים
ובכותרות שירים שנשכחו,
אני מחפש אותך
דרך מחשבות רבות, בשהעדר מופיע,
וכך התגברת על כל המתנה שלי.

אנחנו הולכים יחד
דרך רחובות לא ידועים,
כאלה שרק אני רואה בחלומות שלי
פכה אני מחכה לך
אפילו כשמישהו אחר מחכה לך
זה צדין אני שממתין.

אני לא מדבר עליך יותר.
המחשבות שלי התכלו,
זה הספיק
כל הפעמים שחכיתי
בהתחלה של עצמי
כדי שאעבר לידך.

לובליאנה, סלובניה, אפריל 2019

אָני אײפֿשׂהוּ, וְזֶה מִסְפִּיק טוֹב

אָני אײפֿשׂהוּ, אָני חַי אײכֶשְׁהוּ מַעֲבָר לְנִקְדֻת הַזְכָּרוֹן
בְּמִשְׁפָּט עַל סִבְלָנוֹת שְׁאִינוּ נֶאָמַר.

אָני מִתְגַּוֵּרר אײפֿשׂהוּ
בְּסוֹף הַיּוֹתִי, שֶׁם לְמִטָּה
אִם הַמִּשְׁמָעוֹת מְזַהֶה אוֹתִי, אָני שְׂמֵחַ.

מִצָּאתִי אֶת עֲצָמִי
בְּתוֹךְ הַצֶּעֶר הָעֵיף שְׁלִי, שְׁלֹא נִרְאָה בְּעֶבֶר
אֶפְלוּ לֹא בַחֲלוּם,
רְאִיתִי אֶת הַזְּמַן מִחֲלִיק לִי מִהֲיָדִים
וְהַשְׁתַּכְנַעְתִּי
שֶׁהַעֲדָרוֹתִי אֵינָה קִיָּמָה
לִכֵּן אָני מִסְתַּכֵּל לְכָל מָקוֹם
לְמַצָּא אֶת עֲצָמִי.

אֵין לִי יוֹתֵר הַתְּלַבְּטוּיּוֹת,
אָני יוֹדֵעַ שֶׁלְקַחְתָּ אֶתְךָ אֶת כָּל עֲקֻבוֹתַי
וּמִכִּיּוֹן שְׁאֵין לִי שְׁאֵלוֹת, זֶה מִסְפִּיק
אָני זוֹכֵר אֶת שְׁמֶךָ.

טרננטו, 4 באוקטובר, 2019

מקורות האהבה

משמעות החיים היא
סבה לצעד לקראת המחר, חלום
שלכל אחד יש זכות לראות.

יצור כזה
כל אחד רוצה עבור עצמו, ובעבור האנשים שלו
למרות שהוא אינו יודע מאין באה האהבה,
ולאן היא הולכת

בזמן שאמה לא יודע את מקורותיה זה סוד,
מסתרת כמו האור כי
הזמן הביא דרכנו עד לכאן
בכל פעם כשהם מדברים על מקורות האהבה,
החכמים כתבו גם הגדרות ותאוריות,
נסחאות ושירה, אבל דבר אחד בטוח,
אף אחד לא יודע בודאות.

דבר אחד אתה חייב להבין,
מבלי לטען שאמה ממציא משהו גדול,
אהבה נולדת כל יום בכל לילה,
אחר הצהריים, אחר חצות.
פשוט, נמצאת בכל עת
בכל מקום.

וְאִם זֶה הַמְקָרָה, הֵיכָן אֶהְבֶּה חֵיָה אֲוִי,
הֵיכָן אֶהְבֶּת הַחַיִּים, הֵיכָן, אִם כֵּן,
הִיא בְּשָׁלָה
מוֹצֵאת, מְקוּם, טוֹחַ זְמַן !

תְּאוּרִיָּה מְפֹלֶת עַל יְדֵי תְּאוּרִיָּה אַחֶרֶת,
כְּשֶׁעוֹנָה אַחַת רוֹדֶפֶת אַחֶרֶת
עַד שֶׁשָּׁנָה הוֹפְכֶת דָּף.
מְקוֹר הוּא הַמְשָׁמְעוֹת
גַּם בְּרוּר וְגַם לֹא בְּרוּר.

אֶהְבֶּה בָּאָה מְאֻלָּהִים רַק הוּא
יִדְעֵ אֶת מְקוֹרָהּ.

מַאטְרָה, אִיטָלְיָה, 18 בִּאוּקְטוֹבֶר 2019

התעוררות

אני לא צריך מלים גבוהות,
שבחים, מחשבות צבעוניות,
רעיונות פאטיים על עצמי,
עד שאגיע לנקדת האמת, זה לא נכון.

אם לאמת היה כוח כלשהו
זה לא יאפשר שהנאה תדבר בכזו פנות
כך הזמן עשה את זה עם עצמו,
כשהוא נתז בזכרון
קטעים מהזמנים שלי
אני חושב על משהו לא ידוע.

בשפע אמן ומשמעויות מנומנות
רצונות שזורים באהבה,
זרם מעין הארועים מלא מקרים
עבור הלא ידועים,
עבור הבלתי צפוי תגלית חדשה זו.

ככה היום
גרסה חדשה של יום ישן
עונות באות והולכות --
הולכות מעבר להן כי לחיים יש כיוון אחד --
מרות
ואנחנו נוסעים משם.

עכשו, אני עצמי התגברתי על כל כך הרבה
מקרי מות
רק בגלל שבטחתי בחיים.

בְּחִלּוֹם הָכִי אֶרֶךְ שְׁלִי
לֹא הִרְכַּבְתִּי מִשְׁקָפִים עַל הַמַּחְשָׁבָה שְׁלִי
כְּדֵי לְהִסְתַּכֵּל לְאַמֶּת בְּעֵינַיִם
וְהָאֲמִנְתִּי בְּטֵרוֹף שֶׁהַמְשָׁמְעוֹת תִּרְאֶה אוֹתִי,
אָבֵל זֶה לֹא נִכּוֹן
שֶׁלֹא תִסְתִּים הַהִתְחַלָּה הַזֹּאת.

הָעֶבֶר וְהַהוֹנָה צוֹלְבִים אֶת הַמָּחָר
מִלְבַּד יָפִי, כָּל הַשָּׂאָר רָגַל
אֲחֵר הַזְרִימָה שְׁלוֹ
כְּמוֹ הַגְּלוּי הַזֶּה.

פְּרִיז, 25 בִּינוּאָר 2019

שִׁמְרוּ עַל עֲצָמְכֶם בְּזִמְנִי

אם אתה שֶׁם
הגורל בא אליך לְדַפֵּק בְּדִלְתִי.
כָּל מָה שֶׁתִּבְקֹשׁ מֵעֲצָמְךָ
מִבֵּיט אֵלַיךְ
עַד כִּמָּה שֶׁהַהִזְדַּמְנוּת יְכוּלָה לְהִגִּיעַ.

אם זֶה חֶסֶר, דַּע שֶׁאתה אָבוֹד
שֶׁכָּבֹר אֵין לְךָ אֶת מָה שֶׁאתה רוֹצֶה.

אל תַּעֲשֶׂה מַסְעוֹת כְּאֵלֶּה
אֵלָּא אם כֵּן הוּבְלָתָ כִּמָּה בְּעֲצָמְךָ אֶל הַגּוֹרֵל
וְאַתָּה לֹא מְכִיר אֶת הָעוֹלָם,
גַּם לְעוֹלָם לֹא אִקְפַּת מִמֶּךָ.

אם אתה כָּאֵן
הַזִּמְנִי מִגִּיעַ, דַּפֵּק בַּחלוֹן תִּתְעוֹרֵר לְבַד,
תִּהְיֶה גַם טִימָר קָטָן
וְתִשְׁמַר עַל עֲצָמְךָ בְּזִמְנִי.

למדינה שלי מנהגים מגנים

למעשה

המולדת נשגבת

ואין צורך לדבר בה בנקשות,

גם הרעים לא מקללים אותי.

פשוט עדיף להחזיק מעמד

עד לנקדה המרכזית

או לא להשמיע קול.

אמנם, אני רק רוצה

עוד ועוד מולדת

פעמים אין לזה זמן,

וגם לא לשירים שלי

וגם לא לטקסי החיים שלה.

המולדת שוכחת את חתנת החפש,

זקה קימת ובת משמעויות מבלבלות.

המולדת נשגבת

ובאמת שאין טעם לדבר בה אז בכבודות,

כי אין לה הרגל אפל, יש בה,

בכל פעם כשאזהבה מטפסת לראש האפשרויות,

המשמעות תשכח את מחברה.

על כן אומרים שסופרים אינם מבינים חפש.

מה יהיה אם המולדת לא תצמח ?

זו תהיה תקופה אפלה וחשוכה

של ניוון המוח של העם.

מדוע שיתר החלום למולדת
כַּשֵּׁשׁ מְנַהֲגִים חֲשׂוֹכִים,
בְּדֶרֶךְ כָּל הַנְּשָׂאִים נִדְחִים.

כָּל מָה שֶׁבָּא, הוֹלֵךְ

א.

עד היום נשאתי פחד ואמץ על כתפי,
כשאני מקפל בזמן של אף אחד
ואני עושה פעם אחת מסעות קשים,
באמץ פנים אל פנים מול פחד,
עד כמה אפשר להתעלם,
אי אפשר להאמין, לא באדם,
ולא במסעות פראיים.
צעיר בימים הקרובים
עם דילמות אהבה, אז תאהב,
נוזל תפוחים מכשיל מדי פעם בנפש האדם
ומסביר את טעם הכאב
בארח חיי האדם בעבר.

ב.

בלב אני נושא
הנאות וצער החיים, אולי כמה מחשבות,
וכמה דעות קדומות (מחשבות מקדמות)
מנמקות היטב
מדירות מדיקות ותחזיות, איזה ארוע כאוטי,
כל מה שמגיע, הולך
חוזר על עצמו
לא נראות תחזיות שמדברות על מזג אויר אחר,
צריך אמץ כדי להעז
להאמין באהבה
מחוגים בקיר הזמנים שנקבעו

כוונתי יציאה, מסע ארוך יותר מחלופי העונות המשתנים,
ארוצים זמניים בשנות חיי.

ג.

אהבתי אליך, נשאתי במוחי את הסוף, הוא אינסופי
אהבתי אליך, כל מי שמבלבל את השלבים
של היציאה לדרך,
ונפריד ביניהם מספיק
כדי שנבין שהחיים נעים כמו הרוח הנושבת.

יש טריקים איפשהו שמטעים את החלום, אבל אלה לא
מציאות טובה
כמו בספורים היפים שלי
המשחק ממשיך תוך התעלמות, ברשלנות,
הארוצים שחברו אותנו עם העולם
ואמונות אמיצות.

מעבר לפחד
אפלו הקרבות המפחידים ביותר
החיים מביאים תועלת לנוהג בהם,
אלה שלא עוצרים לעולם.

להיות בן אדם

אדם שואב את עצמו מבן אנוש.
השני מציג מישהו אחר כמוהו
כל אחד יעשה כמו מישהו אחר

למישהו יש את עצמו
ואחרים עבור עצמו
ומישהו אפלו עבור אחרים
פשוט: המשחק נמשך,
יש לשבח את העצמי של כל אחד

הוא איפשהו בנו, עצמי חסר תקדים
שאם הוא לא יצא עד המות של האדם
לא מנפר ולא הומר
זה תלוי בו (בה) שימות אנושי יפה

אשרי המקבל מות כזה.

סופיה, 20 בספטמבר 2018

צא מעצמך, הגר

האִמֶן לְהֵאֱמִין בְּרִגְשׁוֹת מִתְגַּבֵּר עַל הַפֶּחַד
רִגְשׁוֹת הֵם הָאִמֶן לְהֵאֱמִין בְּאֵדָם
כָּל אַרְוַע מִתְרַחֵשׁ בְּרִגְשׁוֹת
וְאֵינֶךָ יָכוֹל לְהֵאֱמִין בְּאַהֲבָה
בְּעֵת שֶׁהַהֲגִיוֹן מַצִּיק
סִבְתִּית גַּם הָאֱמוּנָה וְגַם הָאִמֶן
מִתְחַזְקִים לְפָחוֹת בְּעֵתוֹי הַדְּבָרִים
אוֹ שְׂאֵהֶפֶךְ לְאַרְוַע בְּעֵצְמוֹ
זֶה צָרִיךְ לִקְרוֹת הֵכִי טוֹב, אַחֲרֵת
יֵצֵאת מֵעֵצְמֶךָ, אֵתָהּ הַגֵּרָת
לְמָקוֹם שְׂאִישׁ לֹא רוֹאֶה אוֹתָךְ
אֲפִלּוּ הָאֱמוּנָה אוֹ הָאִמֶן
אֵינָם יְכוֹלִים לְהוֹצִיא אֶת הַפֶּחַד
אֶךְ חֲזָקִים
מִכּוּחָהּ שֶׁל אַהֲבָה
הוֹפְכִים אַרְוַעִים שֶׁל הַנִּשְׁמָה
שֶׁרֶק בִּנְפֹשׁ הֵם אַרְוַעִים יָפִים
הָאֲרוּעַ יִמְשִׁיךְ בַּפֶּעֱלָה הַבָּאָה שֶׁל הַחַיִּים.

בְּזִמְנֵי רָעִים

יֵאבְדוּ הָרְאִיָּה וְהַשְׁמִיעָה
וְתִסְתַּכַּל עַל עֲצָמָיִךְ כְּכֹר קִצֵּת מִנֶּכֶד
אֵל תִּתֵּן לָהֶם לְהַמִּיר אוֹתָיִךְ בְּפִחוֹת כֶּסֶף
כְּשֶׁהַחַיִּים אֵינָם קְבוּעִים

אֶפְלוּ לְזִמֵּן יֵשׁ תִּקְוָה, וְאִם זֶה נִכּוֹן
בְּזִמְנֵי טוֹבִים אֲזִי
אֶכְתֹּב אוֹתָם בְּצֹבַע גּוֹרֵל וַיַּעַד

לְאַחַר כָּל זִמֵּן
זִמֵּן אַחֵר מִגִּיעַ וְהַתְּפַקִּיד הוּא לְהֶאֱמִין בְּטוֹב
לְצַלֵּם אֶת הָרְצוֹנוֹת שְׁלֹךְ בְּצִבְעִים
לְתַת זִמֵּן לְזִמֵּן.

משחק מקדים בתמשה וריאנטים

מישהו יודע לדבר ומישהו יודע להקשיב
כל השאר הם צופים,
או אל תצפו להפגס למשחק

הדובר מצית את האמירות
אומר קים ולא קים וממשיך
ממלה למלה כדי לגרם למחשבותיו לדבר
מלה צועדת תמיד לעבר מטרחה
כשהיא מחפה ומשדרת שתיקות שיעצמו
את עיני הדיונים

קדם כל לשמיעה יש שפה משלה אמרו חכמים
מי שלא היה לו זמן למלים פדאי שיותר
לפני שאתה עוזב משהו תקח את המטרה.
עם עצמך אתה תגיע בזמן
ותנצח בשקט את כל המלים
במשפט, חלא נאמר שלנו,
רק להיות קצת עם הזמן,
קצת עם עצמך

ולמי שלא מנגן הקדמה, אין שום דבר אחר
אלא פרקטיקה של תאוריות
שקראשון הולך או מגיע

ברטיסלבה, 20 ביוני, 2017

אָני יוֹשֵׁב בַּקֶּצֶה עֲצָמִי

בְּזִכְרוֹנִי אָנִי יוֹשֵׁב
וְאָנִי מִחֲכָה וּמְחֲכָה
כָּמוֹ בְּרֹחַב כָּל הַמִּסְקָנוֹת שֶׁהִתְחַלְתִּי
מִהִתְחַלְתָּה הָאֵמֶת הַתְּפוּגָה
כְּלוּמֵר הַחֲלוּמוֹת אֲבָדוֹ אֵת הַמְּשָׁמְעוֹת שֶׁל עֲצָמִים
הַזְמַן אָמַר שֶׁזֶה שִׁינְךָ לְתַקּוּפוֹת הַשָּׁטָן
שְׂסוּג זֶה שֶׁל אֲמוּנָה הוֹמֵר לְחֶסֶד אֲמוּנָה.

בְּרִית הַזְמַן נִתְּנָה כּוֹחַ לְרָשָׁעִים
תִּקְוָה וּתְשׁוּקָה הִפְכוּ לְאִשְׁלִיָּה
אַחֲרֵי שֶׁהָיָה זְמַן לֹא נָכוֹן מִשְׁלֵהֶם הָאֵמֶת,
הַמְּלָאָה הִיטָה שֶׁקָּטָה
וְאָנִי זֶה שֶׁהִתְעוֹרַרְתִּי מִהַזְכָּרוֹן שְׁלִי
עַל סִמְךָ הַזְכָּרוֹן שְׁלֹךְ

אָנִי מִתְבּוֹנֵן בְּצַעְדֵי הַזְכָּרוֹן
שֶׁמוֹחֲצִים אֵת הָעֵתִיד
יוֹשֵׁב בַּזְכָּרוֹן
וְאָנִי זוֹכֵר שֶׁהַעֲבוּדָה עֵינֶיךָ
אָנִי נִרְגָּע בְּתַחֲזִיזוֹת

נִמְאָס לִי לְנוֹחַ וְהִלְכָתִי
מִחֲשָׁבוֹת כְּלָפִי מַעֲלָה
שֶׁאַחֲשֵׁב קֶצֶת יוֹתֵר עַל הַזְכָּרוֹן הַזֶּה
מִשְׁכֵּן הַשְׁכָּחָה הַזֶּה כָּל יוֹם וָעוֹד
הוּא שׁוֹכֵחַ לְצֹאֵת עִם מְשָׁמְעוֹת
רַק שְׁכָחָה, שְׁכָחָה וְזָכַר שְׁכָחָה.

מי שרציתי אני

ערפלי החיים הכריעו אותי כל כך בזמנים קשים,
כבר אני יכול להיות חמר של ישות
שהתקימה פעם איפשהו

הזמן לקח אותי שאחשב שנים,
שאשא את תלאות העונות.
הגרוע מכל נפל עלי בזמני
כן מי שעולה על כל מה שרציתי להיות
עונות מקפלות בזכרון שנות חיי
אני לא גבור
אפלו אחרי כל המלחמות האלה,
וגם לא מנהיג
אחרי כל השנויים האלה,
אחרי כל השנים האלה של חפש
אני לא אחד מכם,
לא שקט ולא שלווה בארועים
אלא רק שריטות קלות
מציאות שאף פעם כמו האמת אינה נמלטת.

סליחת המלה על מחשבתה,
לא אמר דבר על המוח המוזר
ובצמח החיים רציתי להיות צופה בזהירות
שאראה את הדרכים היטב
והגעתי עד כאן, מקום שאני לא
רציתי אז
גם אני, ולמה אני לא מכור.

כודפסט, 24 בספטמבר, 2019

החיים חיים בי

עכשו עליה במוחי כי הגיע הזמן לנסח את זה
במלים שצפיתי לזה מקדם
לרגע הכי טוב
הנה, עתה בא אלי אמר
החיים חיים בי באפן מרדני ואני שלו וחקם,
מוזר שאני יודע למה !

בטרם משמעות, בטרם מחשבות
שם אראה את עונות השנה. צופה במזג האויר
כאלו אין לי חשק עצום
הייתי מלמד את עצמי
אל תאהב אותי יותר מדי או אהל לי אחרת

ולכל זה היתה נסחה שהייתי מנסח אותה
מהתחלה
אני אצמד במחשבות גדולות
אבל הן יגידו לי
החיים - חיים בתוכנו
לכן תחשוב טוב על החיים

באיזה יום, באיזה תאריך ושעה הגענו לכאן
כי אנחנו לא נהנים מזה
בעצמנו רצינו זמן רב שאחרים ישאלו אותנו
אנחנו מבקשים גם אותן,
אף מי שלא מוצא מעט באחר
לוקח אותן מוצף בפליאה

כְּאֲשֶׁר הָזְמַן מְצִית אֶת מְנוּעֵי הַחַיִּים
שְׂרֹאִים אֶת הָעֶבֶר הַמְּרֻמָּה
שֶׁמֶסְתֵּתֶר מֵאַחֲרֵי רֹאשׁ הַזָּכָרוֹן אָה אֹז,
דִּי לְשִׁפְחָ לְפַעֲמִים

הַמָּסֵר שְׁלִי אֶלֶיךָ אֵל תִּזְדַּקֵּן
לְמִרוֹת שְׁאֵתָה גָּדֵל וְאֲנִי מִזְדַּקֵּן הַכֹּל מִמְּשִׁיךְ

אֹז תִּתְחִיל, אֵל תִּבְבֹּז זְמַן

קופר, סלובניה, 27 באפריל, 2017

מחוץ לזמן שאנחנו חיים בימים אלה

באיזו שעה, כזה סיט
אנחנו מתמודדים בזמן שנשאָר
גם אחרינו אנחנו אומרים
שהם יורים עלינו
עם הזמן, עם שנים אבודות
איך אנחנו לא רואים את זה לבד
האם מישוהו צופה בנו

כאשר הזכרון ככה לאור האופטימיות
אני לא רואה אף אחד הופך למישוהו
הפרוניקות המפחידות שלך הן מפחידות אותי, ארצי.

להגיד לך שאת לא לבד בפאב הזה
נצא מהחרדה, בזבזנו את החלום בשבילך.
מחוץ לזמן אנו חיים בימים אלה.

פרישטינה, 1 באפריל, 2020

מקדם בעקבות השנה

אין אמון מחר
היום אני לא יודע מה להגיד על אתמול
בכל הדילמה הזאת מה אעשה,
חלום שהעיר אותי משנת ההתעוררות.

כמה עמק האוקיינוס, מבט העין,
תשוקה נטמעת בזמן
אתה אוהב מלים לאן אתה הולך מלא משמעות,
כמו חיי משימה.

באיזו תחנה שתירת ארץ הגורל תהיה את המשמעות!
אמץ נותן לי אפילו מעט תקנה לדעת את כוחך
איך חמדנות גדלה.

המחשבות שלי הן דרכים בלתי עבירות
את האגו שלי, האם את סוללת לי את דרכי
שאגיע
לשבת על גבי הזכרון.

למחרת אגיע אליך, אחכה ליקיפה מקדמת
לשעת הגעה,
זמן נכון
הסגר, אתה רק יותר סגר.

פרישטינה, 28 במרץ 2020.
הסגר בבית שלי, כמו כולם

משחק בלתי נתון לתנועה

הזמן יגיע
לאחר מכן, כאשר אתה מוכן להגיע לפסגה
פתיחת הדלת, ההמתנה בערב הכינה את זה,
מי ירצה את קבלת הפנים
של האחר,
אתה או אני

ואמר תתכונן לעזוב
אתה תאהב את ההבנה שלך סבלנות, תן זמן,
תן אהבה, תתן את עצמך לאחר שפוחד להפגוע לך

כל חקי המשחק, ציית
למשחק, תפיר אותך דרך טקסים
תרשם ארועים בלתי צפויים,
תצלם את הדממה
ותסיר את מראות הצניעות אמר את האמת
ותלך מהר,
שב בקבלת הפנים שלך, חכה לי, אני בא,
אני בא לשחק את המשחק.

פרישטינה, 20 בפברואר 2020

זֶה גֹרֵם לִי לְהִרְגִּישׁ שְׁפָעַם הָיִיתִי

נִרְאָה לִי שְׁפָעַם הָיִיתִי,
מְתִישָׁהוּ בִימֵי הַבִּינִים, בְּעֵת הַעֲתִיקָה, אוֹלִי אֶתְמוּל
אוֹ שִׁקְרָאֲתִי אִיפְשָׁהוּ בְּסִפְרֵי אֲמוּנָה חֲדָשִׁים, אֲרֻכָּאִים,
אוֹלִי שְׁמַעְתִּי אֶת קוֹלוֹת הָעוֹנוֹת בְּמַהֲלֹךְ חַיִּי,
שְׁלַפְעָמִים מוֹפִיעִים לִי, פְּעָמִים שֶׁהֵם רוֹדְפִים אוֹתִי
בֵּין הַיָּדָה לְהַעֲדָר

זֶה גֹרֵם לִי לְהִרְגִּישׁ כְּאִלּוּ הָיִיתִי פֶּעַם, אִיפְשָׁהוּ זְמַן שָׁבוּ

הֵם לֹא מְסַפְּרִים לִי
אֲנִי עַר, אֲנִי יֶשֶׁן
וּכְשֶׁאֲנִי יֶשֶׁן, אֲנִי עַר.

פֶּעַם אֲנִי חַי, הַיּוֹם אֲנִי לֹא כָאֵן בְּעוֹלָם הָעֲצוּמִים שְׁלֹנוּ
הַזְמַן מִרְגִּישׁ צָפוּף מְדִי
הִנֵּה קוֹרָה לִי שְׁאֲנִי אִיפְשָׁהוּ שֵׁם

לְפָעַמִּים, אֶתָּה אִיפְשָׁהוּ כָאֵן
אִיפְשָׁהוּ, אִיפָּה שְׁאֲנִי לֹא יוֹדֵעַ אִיפָּה אֲנִי,
אִם אֲנִי...

בְּטָקְסִי בְּקָר
קָרָן שְׁמֵשׁ מִתְפַּלֵּלָת כְּמוֹ צִפּוֹר
שׁוֹרֶקֶת חֲמָה, בְּהִירָה, אוֹהֶבֶת
וּבִזְרוּעוֹת הַזְמַן נוֹפֵלָת
בִּזְרוּעֵי אִשָּׁא אוֹתָהּ אֵלַי עַד לְשֵׁם,
לְאֵן מְגִיעוֹת הַכְּנִיסוֹת?

זֶה גִּזְרִים לִי לְהַרְגִּישׁ שָׂאתָ נִמְצְאתָ בְּמָקוֹם כָּל־שָׂהוּ,
 אֲנִי יִקְרֶה
 כְּשֶׁאתָ אָפְלוּ לֹא חֲצִי מִמֶּנִּי כִּמוֹ שֶׁאֲנִי רוֹצֶה
 אֲנִי לֹא שׁוֹמֵעַ אֶת נוֹפִי הָאָבִיב
 וְגַם לֹא אֶת רֵעַשׁ הַשְּׁתִּיקוֹת
 עַם כָּל הַדְּבָרִים, יִקְרֶתִּי
 הָאֵם אֶת רוֹאֶה אוֹתִי אִיפְשָׁהוּ,
 הָאֵם אֲנִי נִמְצָא, אוֹ לֹא,
 תִּתְקַשְּׁרִי אֵלַי, תִּגִּידִי לִי

כְּאֶשֶׁר תִּאֲוִרִיּוֹת שֶׁל פֶּרֶקְטִיקוֹת מְרֻבּוֹת
 מִתְחִילוֹת לִפְתֹּחַ דִּילְמוֹת
 בְּכָבִישׁ אֲדוֹךְ וְנִמְשָׁךְ, זֶה מִצָּפֶן הַהֶתְמַצְאוֹת שֶׁלוֹ
 מִפְּנֵה כּוּוֹן לִפְתָּכֶת הַנִּכְוֶנָה
 רִצּוֹן גְּדוֹל לִמְצֵא זְמַן
 הַנֶּרְאֶה כִּמוֹ סְפִינֶת סְחוּרָה מְלֵאָה
 כְּשֶׁהִיא טוֹעֶנֶת זְכֵרוֹנוֹת
 הַמוֹת עוֹשֶׂה הֵיטֵב אוֹר

הָאוֹר הַזֶּה, הָאִיר אוֹתִי
 וְהוּא רָאֶה אוֹתִי אִיפְשָׁהוּ, בְּדִידוֹת

וְאֲנִי
 אֲנִי רוֹאֶה שְׁהִיִּיתִי
 אִיפְשָׁהוּ בִּינִי לְבִינָךְ,
 הִיקְרָה לִי.

עקבות חיים

כְּאִשֶּׁר הִזְכַּרְנוֹן יִתְעוֹרֵר מִשְׁנָה,
שְׁנִי שֶׁל הֵלֵא נֶאֱמַר יִחְרְקוּ כְּמוֹ חֲרָבוֹ שֶׁל דְּמוֹקְלוֹטוֹס
אוּלִי
אֲהָבָה יְכוּלָה לְשַׁלַּח לִי הַזְמָנָה חֲדָשָׁה לְהִתְעוֹרְרוֹת
אֲנִי אֵלֶיךָ עַל עֲקֵבוֹת הַחַיִּים אִם זֶה נָכוֹן
אֲנַחְנוּ חַיִּים אֵיפְשָׁהוּ

פַּעַם הַמְשָׁמְעוֹת הִיָּתָה בְּתַחֲלִית הַמְשָׁמְעוֹת שֶׁל עֲצָמָה
כְּשֶׁהִפְלִי הַתַּחֲלִיל מִמֶּנִּי וּמִמֶּדֶ כְּמוֹפֵעַ הַשְּׁמֵשׁ בְּזִרְיָתָהּ
אוּלִי

כָּל אֶחָד עָשָׂה אֶת הָעֲבוּדָה שְׁלוֹ
הַתְּפָקִיד שְׁלִי הָיָה לְאַהֲבֵי אוֹתָךְ לֵלֵא גְבוּלוֹת אֲנִי מֵאֲמִין בָּזֶה
אוֹתוֹ דְּבָר עֲבוּרָךְ, אֲזִי אֵיכְשָׁהוּ בְּאַמֶּת קִיָּמַת אֲהַבַת אֲמַת
כְּאִשֶּׁר הַשְׁכַּחָה יוֹרָה בְּמַרְחָק שְׁנוֹת אוֹר, הָרִיק בִּיגִינוֹ יִשְׁפֹּן
שְׁנֵתֶפֶס אֶחָד אֶת הַשְּׁנִי בְּגֵרוֹן, אַחֲרֵת נִבְלָה בְּכִידוֹת
בְּלִי שִׁיָּהִיָּה לָנוּ קֶצֶת אֲמִץ אֵיפְשָׁהוּ שְׁנַעֲזֵ לְרַצוֹת עוֹד.

רומא, איטליה. ב-23 באפריל 2016

כְּשֶׁמִתְחִילִים לְאַכְלֵס אֶהְבָּה

לָמָּה אֶת צְרִיכָה לְאַכְלֵס אֶת הַמוֹחַ בְּרַעֲיוֹנוֹת כְּאֵלֶּה
בְּסִמּוּךְ לִסְבוֹת שֶׁהֵם מְהַגְרִים,
לֹא מִצָּא הָאָבִיב דֶּרֶךְ לָבוֹא
הַשָּׁנָה גָּדְלוּ הַיָּמִים וְהִפְכוּ לַשָּׁנָה
נִסְיָנוֹת הַלוֹךְ וְשׁוֹב, כְּנִיסוֹת, הַעֲדָרוֹת בְּכָל מְקוֹם כְּאֲשֶׁר
הַהִזְדַּמְנוּת קָרְאָה לָךְ בְּשֵׁם
הָאֵם שֶׁמִּצֵּת אֶת הַסִּבָּה לְשִׁיחַ שְׁלִי
שֶׁבְּגִלְלָה הַמְחַשְׁבָּה הִיְתָה צְרִיכָה לְגַדֵּל דָּשָׁא יָרֵק הַעוֹנָה,
אֲנִי מִצְפָּה לַעוֹנָה הַהִיא

וְעַכְשָׁו
לָמָּה זֶה עֲכָשׁוּ מְנוּטָרֵל אֶת הַתְּבוּנָה מִהַמְחֻשְׁבוֹת הָאֵלֶּה
הֵיכָן שָׂרָק הַתְּחִילוֹ דִּקְוֹת הַמְשָׁחָק. אֶת יוֹדֵעַת אֶת כָּל
הַכִּלְלִים בְּשִׁטַּח הַנִּשְׁמָה
הַשְׁתִּיקָה שְׁלִי יִרְדָּה אֶל מִבְטָן. הָאֲרוּעַ,
זְרִימָה מְשֻׁלוּ, פָּגַשׁ אוֹתָךְ

לָמָּה שְׁלֹא תַחֲשָׁבִי בְּכֻלָּל וְגַם אֲנִי
לְאֲרוּעַ אֵין נְתִיב
לְאֵן נוֹכַח לְלֶכֶת

כַּמָּה גַם מְחַכָּה לִי
שֶׁאֲאַכְלֵס אֶת אֶהְבָּתְנוּ כְּאוֹר הַשֶּׁמֶשׁ.
חַיִּי אֶתִּי שְׁעוֹת וְיָמִים אֲנִי רוֹצֶה לֹא לְהַתְעוֹרֵר
מִהַחֲלוּם הַקְּדוּם הַזֶּה..

קוֹמוּ, אִיטָלִיָּה 17 בִּאֲפְרִיל 2019

יום אחד כְּשֶׁאֲנִי מְשַׁעֲמֵם

יום אחד

כְּשֶׁתְּשׁוּקָה תִּטְרִיד בְּמוֹחִי

אֲנִי לֹא אֲחַכָּה יוֹתֵר

גַּם הַמְּגִפָּה לֹא תִפְחִיד אוֹתִי יוֹתֵר

מִחֲשָׁבוֹת בְּסִגְר יוֹצְאוֹת הַחוּצָה,

מִתְפַּזְרוֹת לְכָל הָאֲפָקִים,

יָמִים שֶׁל לֵילוֹת

לֵילוֹת הַיָּמִים עוֹבְרִים בִּי...

אֲנִי רַק סוֹפֵר מִשְׁאָלוֹת.

יום אחד

הַגֵּרְתִּי מַעֲצָמִי אֶל תַּחֲפָשִׁי אוֹתִי שֵׁם

בְּמַעֲוֹנוֹת שְׁלִי שְׁלֶךְ

אֶסְתַּכַּל עָלֶיךָ אֵיפֹשְׁהוּ

הָעוֹלָם אוֹלֵי הַתְּכוּנָה כְּדֵי שְׁאֲתַפֵּס

אֶת אֶהְבֹּתִי בְּיָתֶר קִלּוֹת

וְאֶת אֶהְבֹּתִי תַקְבְּלִי אוֹתָךְ

בְּשִׁבְלִי

אֲנִי חוֹפֵר אֶת הָרְצוֹנוֹת שְׁלִי...

מִשְׁאָלוֹת בְּשִׁבְלֶךְךָ.

יום אחד

כְּשֶׁהַפָּנִים שְׁלִי חוֹרוֹת

בְּהַעֲדֵר שֶׁמֶשׁ וָאוֹר,

אֲצִיר קִיץ עִם חֶם עַל הַחוּף,

אוּ בְּרוּגְזָה לְבָד וּלְבָד

נִשְׁתַּנֵּף בְּיַחַד.

יום אחד
כשהפנים שלך יסערו מהעדרותי,
אכתב את זמן ההחלטה כמו היום,
כמו פעם אחרת שלנו שהיא האהבה.

לילה אחד
לשמיעתי, שתיקה תפל בקפיצות וגבולות יצעדו,
ההתקרבות תמצא אותי
אבל נרדף מבחוץ, ואל תדאגי, יקירתי
קחי את הכתבים שלי, בתקופות של מגפה,
לשם אני מוביל אותנו, ביחד
אנחנו נוסעים בשביל קצת אהבה לא חקית,
לא בשביל אהבה,
אבל מנגיף קוביד 19.

בזמנים כאלה
אפלו אהבה אינה חקית.

פרישטינה, 2 באפריל, 2020

אפילו

בן אדם יקר,
צא בכרכה כשאגיע
דבר בשתיקה בשפת התבונה
היא תבנית המחשבה הסדורה
רפכת סבוכים היא החיים
קבל את עצמך במפגש צו אלהי
תכתב את זה למחר
גם אם אתה זוכר ומקנה לטוב
יותר מאשר היום.

אם המציאות היא חלום תתעורר בזמן
חזר לעצמך להתחלה ותלך בזירות
תטיל את מבטך לפני עצמך
ואל תשכח את כללי מדריכי הטבע
אל תתבלבל
עד שתגיע ליעד
עם קצת יותר טפול
זכר, המסע יקח שנים עד אלינו
נספר אותם פה ושם
פעילות הלב של המאה

אנחנו מתקרבים אחד לשני
אבל אנחנו? היכן יש לנו את זה
האביב אחרי החורף
ויוצא לקראת הקיץ
האם אהבת את המלים האלה
ליום הבא שנולדו היום
כחיים שמחפשים שמחה

תגיד לי עוד מלה אחת שחשבת
 הלכן טוב באוני שמים
 קול האהבה נשמע אמונתי
 שירי נשמה במקצבים שלא שמעת
 את המראת כדי לענות לי,
 או לא נכנסת לתפקוד
 תוצאה
 לא אודקן בטרם תולדי בחיי,
 או, העבר לא מתעבב, עדן לא נעלם
 הצל שלי מביט בי במשקפת
 הו, אתה שאינך נושא את השם
 בראש, תקשיב לי,
 אני מדבר עליך אתה שהפכת לי הלילה,
 ובכל זאת לא מבין את עצמו

הנה אני משאיר הודעה בכל פעם
 שהשיר ממריא לוקח אתך כמה מנגינות לך בתור חתן,
 הפלה שלי מתיחסת לחיים כמו פלה

בן אנוש,
 למד להיות מישוהו מהפל ואז תקבל אפילוג.

2020, באפריל, Peja

סימני זכירה

אני שואל אותך בתאריכים מסוימים
בלוח השנה ההיסטורי,
באירועים שסמנו על ידי העולם אי שם,
שבהם חלמתי עליך, תחלה תנומה אתך

אני מדמין כמו נצנוץ של זהב
שאהב את סימני החיים

בעוד אור וחשך עושים אהבה בעיני הזמן.
כרצון אפק בילדות שאלך הראשון,
שאעלה אותנו למקצבים שבי,
את מי אני נושא
שיתפתח בזכרון?

דרך שדות השכחה אחפש בפנת העולם,
קצה שני של דברים שקורים תקועים כפולים בכדידות
או, תלויים על הקיר המקיף את החיים.

וינה, פברואר 2018

אַכְפֹּת

לַפְעָמִים זֶה לֹקַח אוֹתִי לְשֵׁם, אֵלֶיךָ
פְּעָמִים זֶה חוֹזֵר אֵלַי לְכָאן, חוֹשֵׁב עֲלֶיךָ,
אֵיךְ לְסַלֵּל אֶת הַדֶּרֶךְ לְאֲרוּעַ שְׁקוּרָה לִי הַיּוֹם,
מִחֵר, מִחֶרְתִּים, כִּמָּה פְּעָמִים שֶׁהַזְמַן יָכוֹל
כִּמָּה שְׁאַכְפֹּת,
כָּאֵז בְּדַבּוּר שְׁלֹךְ הַשָּׁקֵט

נִשְׁאִיר אֶת הַצְפִּיּוֹת בְּהַכּוֹן
וּמְלִים וּמַעֲשִׂים,
אֶת תְּמִיד שֵׁם וְרִצִּית לְשַׁכַּח אֶת עֲצָמֶךָ
מִחֲשָׁבוֹת הַשְׁכָּחָה שְׁלִי
פְּעָמִים הוֹלְכוֹת לַהוֹמָלָנָד
וְהִנֵּה הֵן בָּאוֹת אֵלֶיךָ, אִירוֹפִית שְׁלִי, בְּבוֹד־פֶּשֶׁט.

וְאֲנִי רוֹצֶה שֶׁתִּדְעִי שֶׁקָּרָאתִי לְעֲצָמִי "זְמַן"
אֶךְ וְרַק כְּדִי לְהַפִּיר אוֹתָךְ
וְאֶת כְּשִׂיחֶיךָ לָךְ זְמַן
אֶת תְּמָצְאִי בְּקִרְבָּת מְקוֹם
כְּשֶׁהַמְשָׁח יִתְחִיל.

בֹּדֶפֶשֶׁט, 26 בִּסְפֶּטֶמְבֶּר 2019

אני רוצה קצת לכעס עליך

אני רוצה לקצר את המחשבות הארכות שלי
כדי להרחיק חלומות יפים פשוטים
אני רוצה להיות רחוק אתך

בלתי נראה באפק
שאראה את העתיד, מדינה
למה שלא תפני קצת מקום לעצמך למחרת
אף את לא מקשיבה אני רוצה קצת
לכעס עליך

יצרתי אותך בצורה משלמת מחלומות ואהבה.
לעולם לא יכולתי להספיק אתך, מולדת
אני לא חושב יותר כפי שהייתי צעיר.

המולדת נשגבת
ואין צורך שאדבר אליה בחמרה,
אבל פשאין לך מה לעשות עם הזמן,
העבודה הכי טובה היא להתרחק קצת
לכן אני יוצר אותך מחדש במחשבותי,
מולדת
כפי שאת.

סקופיה, פברואר 2018

אני מחפש את הפנים שלי

אני מתנצל בפני עצמי
שאני לא יודע איפה למצא את זה,
שאראה את פני.
כפי שזה נראה בימים נצחיים אלה
רק אלמונים מוצאים בסוף תעלומות,
התחלתי ואני רואה הכל לכל הכוונים,
יוצא מתוך עצמי

אני מעניק אמץ לשכחה, כמה מעותים הם הזמנים
שקוראים לנו בשמים
לאן הם הולכים, אז היכן אנו נשארים

כמו צפרים אבודות
כשהתקנה נתקלת שוב בהתנגדות
להיות יותר כנה
עונות המחשבות שנוי משמעות

פנים אמתיות, אני מחפש את פני
שבתקופות אמוּרפיות הנורמלי חי
כדי לעמד בקצב הזמן
לוח זמנים, צרף מדק,
מה אם הדרך חוזרת על עצמה

ותוף כדי חפוש פנים בדיוק כשלי
בכל כוון שאסתכל, אני רואה אותך
אף אחד שלי
ואז אני מסתפק בקיום איפה שהוא

וְכָךְ הִלָּאָה עַד שְׁאֲנִי קִים
פָּנִי, אַתֶּם נִרְאִים טוֹב יוֹתֵר
פָּנִי הַזֶּמֶן הֵם אֱלֹה, לֹא שְׁלִי.

פריז, 26 בינואר 2020

המרחק אינו רחוק

פתחו את חלון השמים כדי שתראו את קצה התשוקה
מעבר לכל בלתי אפשרי יש אפשרות

הלכו בי מחשבות רבות,
הלילה פשמישהו הפר את המרחקים
אני יכול ללכת גם לשם
לא אוכל להיות כל כך רחוק
אם לא אהיה קרוב לכל סביבה

פתח את הדלת להזדמנויות בדיוק
כשאתה מאבד את הדרך תלך לבד
ותדע שתצליח להגיע למטרה כשתהיה לך המטרה

תחלם אל תעיר אותי משנה
מדיק יותר הוא לפעמים
שנבנים כבישי התעוררות
רק לאנשים שמגיעים למטרה

תאמין באמץ שלך
מאז הגלויים קבלו רק תנועה
אבודים הם רק הרשעים
לא כל מרחק רחוק.

פרישטינה, 6 באפריל 2020

אחרי הפל זכר לשפח

לא זוכר יותר מה צריך
כרוניקנים בקיאים יותר מאתנו
הם ידעו הרבה פחות לכתב
ששפה זו ללא האלפבית מחדשת את השקחה
השקחה הטובה שלי

צונאמי פראי נושב בראש
איך אוכל לשפח אותך לפני שיהיה מאחר מדי
בימי האביב האלה
סערת ים בפסוקי שירה בסימן מצעד

השם שלך
חופי הנשמה כמו בונים את מגדל התצפית
וגם אני לא יכול לסמוך על עצמי
איך זה מתגנב אלי
מכל דבר, קח רק בשביל לקבל מלאות

הדמיון שלך מגפה בת מאות שנים
שאם זה יתפס אותך, זה לא יתן לך ללקח
לריב עם עצמך
זה רק התחיל.

מילאנו, איטליה. 22 באפריל, 2019

איך לקרוא את האהבה
מכתב פמבי לחברה שלי

אני מוצא אותך איפשהו בכל פסוק
דרך כל שיר שנכתב לפני שנים
ואני לא מחפש אותך
אולם עקבות דמיון מתארים
ארועים יפים עבורך ועבורי

אני לא צריך תאריכים ספציפיים
וגם לא ימי נשואין של ארועים להזכירנו
כמה אני אוהב אותך
בשבילי החיים אינם חיים
אם אני לא אוהב אותך כל דקה
ואם נהיה ביחד כמה שנים
האם אנחנו יכולים להוסיף הגיון
גם לי החיים חסרי משמעות
אם אני לא אוהב אותך שוב מההתחלה
כמו עכשו עד הסוף

לא היה לי נתיב לשפּה, נתתי למלים לצאת החוצה
בדיוק כמו שהלב הרגיש כל מה שהלב קורא
אני אפילו לא מרצה משנינות המלים
שנובעות ממשמעותן ונותנות משמעות לחיים
ואני גר אתך.

פריסטינה 29 במרץ, 2020

בבית הנשמה

רוח

מאכלס פרצונות מרבים
לאדם פישות, לחיים בכלל

רוח

מטמע אין ספר רק בטובים
בשכילך כביס מחשבות
בעבורי, מי ששותה לרחב זכרונות
כמו זכוכית שמרוקנת את הבלתי אפשרי
אני שותה אתך

ואם המדע ישן תן לו לישן

תניח את העבר

תכסה את הגר העתידי

תצית זכרונות

ככה זה בבית הנשמה.

אודדגם 29 במאי, 2019

הפל הולך רחוק

אני משם
ממקום שמעולם לא הייתי,
אולי אלה יום אחד כדי לצאת מכאן

מכאן
אתה לא יכול ללכת לשום מקום וכל זה קורה,
אתה יכול להתעורר מעצמך
לצפות ולהעביר רצונות וכל חלום עקר בזמן
ועוד להתמלא במחשבה שאתה המוקד של העולם.

גם אתה משם, מאז שאור וחשך נפגשו הגעתי לאפק

התשוקה נובעת מאדם שממנו הזמן החליט לברוח מהידים
ומהיעד השני הפל לוקח אתו שקט שהולך ומאבד סבלנות
אהבה נובעת מעצמה והולכת למקום בו אני שותים
מים של הזדמנויות, שבו אתה מיסר.

שבחתי זה על זה
שם יש לי את כלם, גם אם לא אני למסע הזה
במפתן הדלת מחכה לי הבית
הייתי כאן כשלא הייתי כאן
ואת החיים הרחקתי מעצמי כשהשמים התעוררו משנה
ראיתי שמשם אני כאן
פשוט השארתי את האבנים ואפלו שם זה ממני

כן, איך להגיע לשם, כשכל כך רחוק הייתי!

יזנה 12 ביוני 2018.

שירה

אתה ישות של הופעות
כל הזמן הזה סטגנציה
בלי כנפים, שפעת ובוא במקתבי תקים אהלים
ואתה הופך לתושב העולם הזה שבו העולם מתכוץ
ממגפת קוביד 19.

הלילה הזה
כשכל העולם ישן אתה נשאר ער
השירה שלך את הפרטים למחר
ולך עכשו
תלך מעבר לעצמך
כי הבדידות ישנה כאן.

הלילה הזה תשוקה גדולה
כמו צבעי האביב של פרחים
כל אחד מריח לפי טעמו מהענף של הצמח שלך
בהודעת מלה או שתעיר את כל הישנים
או שתשכיב את הער לישן
כל אחד יחיה במחסנית שלו

כל פסוק
ישאר ער הלילה
עד שכלם יתעוררו
דברים של
חיים.

שנים שסחבתי על הגב

עֵיף, אָכַל בְּסִבָּלוֹת, חֹטֵה
אֲנִי נוֹשֵׂא עַל גִּבִּי שָׁנוֹת חַיֵּי עַד הַיּוֹם
הַגּוֹף שְׁלִי עָמוּס עַד אָפָס מְקוֹם

בְּתַשְׁעֵי שָׁרָה הַשָּׁנִים הָרֵאוּשׁוֹנוֹת הַשְּׁעָבוֹד שְׁלִי כִרְסָם
וְאֲנִי אָפְלוֹ לֹא יוֹדֵעַ אִיךָ הַסִּתְדָּרְתִּי אֶתוֹ

שָׁנָה וַחֲצִי שָׁל קִיּוֹם הִרְבָּה פְּעָמִים יָכוֹל לִהְיוֹת
שְׁלֹא אֶתְקַיֵּם יוֹתֵר
לִכֵּן אֲנִי שׁוֹמֵר אוֹתָם בְּלֵב הַזְכָּרוֹן
כְּדֵי לְהִזְכִּיר שְׁאֲנִי אֵיפְשָׁהוּ
קִפְלֵתִי אֶת אֱלֹה בְּלִבִּי כְּדֵי שְׁאֲשֹׁמֵר
עַל הַחַיִּים בְּחַיִּים

נֹרָה

עַם כָּל הַמְטָעֵן הַזֶּה אֲנִי לֹא רוֹצֵה לְהַפְסִיק

אֲנִי מַחְבֵּר אֶת הַרְגָּלִים לְאֲרוּעִים שְׁלֹא אֶחָזֵר אַחֲרָהּ
מַעֲבָר לְכִתְפֵי נִשְׂאֹתִי אֲכַזְבוֹת הַשְּׁמֵחוֹת לְמַעַלָּה
לִהְיוֹת מְפֹטָר מֵהַחַיִּים הַמְּנוֹת שֶׁחָרַר אוֹתִי

אֵלֶּךְ, הוּא, אֶל עֲצָמֵי

טִירְנָה, 13 בִּסְפֶּטֶמְבֶּר 2018

ידידות בתקופת המגפה

א.

רק אני מלנה אותי
תפס את מקומם של כל החברים
כל חברי היקרים

ועכשיו רק אני מאמין לי כשאני מתקרב
כל האנשים שלי מתחילים במספרים
למעשה חלקם עם אותיות במסנר
זה בגלל שהם מרחיקים אותי
הרחק אני מרחיק אותם גם אתה, אדוני,

אתה היחיד שלא מפחיד אותי
וגם לא מפחיד אותך
מר עצמי.

ב.

הימים שאנו מבלים בסגר, ללא כל יציאה
רק מחשבות וכמה מלים יוצאות סביב המשמעות
מדי יום טפסתי לראש הזכרון
בלילה אני יורד לעצמי
זמן יושב שם במטה משלו איך להעיר אותו
או אפילו הזמן מפחיד ממגפת קוביד 19.

ג.

החיים של היום על מסגרת המחר
כשהאהבה לא מעזה לאהב כמו שצריך
כך גם המגפה הזו עבורנו
ודמיון מרשל
מהנאות שקימות בהן דילמות
כבו כמעט ללא התרחשות מה אם מישהו
שחלמתי, יחפש אותי
עוד משהו האם אני זה שהתעלה מעל הזמן
או שהזמן אוזל בתוכי..

.2020, באפריל, 10, Dukaj, Rugova

ההודעה שלי

צוואה עבור נויד

לְאָדָם שֶׁלֹא פִּוְקַח אֶת עֵינֵי הַזְּמַן, אֶל תֶּאֱמִין
אֶפְלוּ אִם
בְּזִמְנָן שֶׁלֹּו אֶתָּה עוֹבֵר.
הַשָּׂאָר יֵשֶׁר לִפְנֵי הַיּוֹם כְּדֵי שִׁיחֶיָּה לָךְ טוֹב בְּעֵתִיד
זוֹ הַדֶּרֶךְ הַנִּכְוֶנָה אִם אֶתָּה יָכוֹל לִשְׁמֹר אוֹתָהּ.
בְּאֻמוֹנָה שֶׁזֶּוּ הַשְׂדֵּרָה הַגְּדוֹלָה בְּיוֹתֵר שֶׁל הָעוֹלָם הַקָּטָן,
מִפְּחַת בְּגִדְלַת הַזְּמַן מִתּוֹךְ מַחְשָׁבָה עַל הַמִּטָּרָה
לָךְ לִפְנֵי עֶצְמְךָ, אֶתָּה תִּגְיַע בְּזִמְנָן

עַל פִּי תִאֻרְחִית הַמִּפְּץ הַגְּדוֹל, הַשָּׂאִירוּ,
אוֹ קָחוּ בְּעֶצְמְכֶם עֲקֵבוֹת שֶׁל כְּנִיסוֹת
שְׂמֵעָבֵר לַחַיִּים
הָאֵמֶת נִעֲשִׂית יוֹתֵר וְיוֹתֵר נִכְוֶנָה,
כְּשֶׁהִיא נִצְעָדֶת בְּצַעְדֵי הַהֲלִיכָה,
גַּם תִּלָּךְ אַחֲרֵי אִמְץ, לְמַד
הַחַיִּים הֵם שְׁעוֹר. תִּבִּין.
אִמְץ דּוֹרֵשׁ גַּם מְסִירוֹת הַתְּמַסְרוֹת כְּמוֹ פֶּרֶחַי הָאֲבִיב,
לַחֲיוֹת בְּכָבוֹד
זֶה לֹא רַק הַכֶּרֶחַ, זֶה חוֹבָה בְּתוֹכְךָ שֶׁתִּבִּין שְׂחִייתָ.

הַחַיִּים הֵם הַקּוֹרָא הַטוֹב בְּיוֹתֵר שֶׁל הָאֲרוּעִים
שֶׁהַמְשָׁמְעוֹת כּוֹתֶבֶת
זֶה טוֹב לִקְרֹא אֶת עֶצְמְךָ,
לִפְנֵי שֶׁתִּכְתֵּב אֶת הָאֲרוּעִים
שְׂמַחֲכִים לָךְ לְהַתְגַּבֵּר עַל יָמִים וְלֵילוֹת
אֲרָכִים, כְּשֶׁהַחַיִּים חוֹלְפִים.

הַשָּׂאָר מִמָּשׁ מוֹל הַיּוֹם,
כְּדִי שְׂתַסְתַּכֵּל יָשָׁר בְּעֵינֵי מָחָר.

וויטין, גרמניה 20 בפברואר 2020

בְּאִיזוֹ תַּחֲנָה יוֹרֵד הַגּוֹרֵל

עַל סִמָּךְ הִידֵעַ שִׁישׁ לָנוּ כָּל אֶחָד סוֹגֵר אֶת עֲצָמוֹ בְּחֶלֶל
הֵיכָן לְתִלּוֹת אֶת הָעֶבֶר
בְּאִיזָה עֲתִיד
בְּזָכְרוֹן, אוֹ בִּי וּבֶךְ שְׁאָנוּ הוֹפְכִים לְעֶבֶר.

אַתָּה אִף פָּעַם לֹא יָכוֹל לְמַצֵּא אֶחָד בְּעֲצָמְךָ אֲמִיץ,
חֲבָרִי לְטִיּוֹל
אֵלָּא אִם כֵּן הַלֵּב שְׁלֶךְ מִנְחָה אוֹתָךְ
לִפְנֵי שְׁאֲתָה עוֹשֶׂה חִלּוּל קֹדֶשׁ,
הַמוֹחַ עוֹשֶׂה אֶת הַחֶק.

לְפִי הַחֲקִים שְׁאָנוּ יוֹדְעִים שְׁכָל אֶחָד אוֹהֵב בְּהֶשֶׁג יָד
כְּשֶׁאֶפְשֵׁר לַעֲשׂוֹת אֶהְבָּה, בְּאִיזוֹ תַּחֲנָה יוֹרֵד הַגּוֹרֵל
בְּשֵׁם הָאָדָם, אוֹ הֵיכָן שְׁנִמְצָאת הַזְדַּמְנוּת.

זֶה אִף פָּעַם לֹא שִׁיף לְשִׁירָה אֶת הַפְּסוּק הַטָּהוֹר שְׁלִי
אִם אֶכְתֵּב לָךְ בְּצוּרָה אֲתִית,
מִבְּלִי לוֹמַר אֶת הַמַּחֲשָׁבָה בְּבוֹטוֹת,
בְּעִירֹם הַמִּשְׁחָק נַעֲשֶׂה עַל יְדֵי הַגּוֹף שְׁלָנוּ.

לְפִי הַכּוֹחַ שִׁישׁ לָנוּ, כָּל אֶחָד בָּא לַעֲצָמוֹ
אִם יֵשׁ לָנוּ לְפָחוֹת פֶּמָּה עֲצָמִיּוֹת בְּעֲצָמָנוּ.

בריסל 13 ביולי 2019

חיים בשכחה

אתה מתעלם ממני בכונה מהחיים במולדת
המטפסים במעלה הגבעה
השנים שלי, בחפז,
בפראות, שכחה עוטפת אותי האמת בורחת
אני הופך לאור שהחלף על המצח שלי,
בציני תקופה אחרת אני חי בשכחה

מקדם, הברור ביותר היה היום לצעדים שלי
שהתלונה אמרה עם הזמן
שהעברתי את התקוות, אשלייות מערבות
כל המחשבות שוכנות בי בזהירות
קפלתי אותן בקצה אחד של הזמן
כדי לקרא מחדש
אחרי שהשכחה נעלמה והחיים שאחריה
חוזרים במשמעות.

כָּךְ הִיא רְצוּתָהּ לִילָה אֶחָד

הִיא רְצוּתָהּ לְהוֹרִיד אֶת הָאוֹתִיּוֹת
כְּדֵי לְהַתְעַלּוֹת מֵעַל הַמַּלִּים שְׁלִי
וְהַפְכָה לְפָסוּק בַּשִּׁירָה

הִיא הַתְעַלְמָה מִהַדָּרָךְ
הוֹבִילָה אֶת הָאָרוֹעַ לְנִקְדָה בְּטָקְסִי הָאָמוּנָה
בְּנִצָּחוֹן נִפְלָה לְמַרְגְּלוֹת הַסִּבְלָנוֹת

תוֹצִיא אוֹתִי מִהַשִּׁירָה אֶמְרָה: צַר פֶּה בֵּין פְּסִיקִים

אֲזִי הַכְּתִיבָה חֲזָה
תֵּן לִי לַעֲבֹר דִּרְכָּה כְּדֵי לְהַגִּיעַ לַסּוֹף
בְּסוֹפּוֹ שֶׁל דְּבָר זֶה אֶתָּה

וְאֲזִי אֲנִי מְטַפֵּס עֲמָה אֶל הָאֵשׁ
שֶׁבָה אֲנִי בּוֹעֵר לָךְ.

ספליט, קרואטיה 1 במרץ 2017

מקור האמן

אני לא יודע אם מישהו הביא את זה מרחוק
או פאן איפשהו קיים, במשך זמן רב במעמקי הזמן
כמה זמן הוא עקשו חפירת רצון

הערב מנה בי הרצאות של אמן
אני רוצה לומר את הדעה בבוטות כדי שאתגבר בעצמי
שאגיע ברגלי כדי שאתחיל ללכת לעתיד

אכל אני,
בדרך כלל אני מפחד ממרחקים
נגשתי לעצמי ושכנעתי אותי
שאני לא מעז לפחד ממני
מתוך אמן

מקדם חלילה
האמן בלע את שתיקתי וכחיל מנצח
הצעיר את דעתי
נתנו לי קצת תשוקה, אהבה,
מעט אמונה בתקווה
וכך עשיתה ואמרה את המלה:
חפה שאבוא.

זלצבורג, 6 במרץ 2017

האם חיים קשים יותר במלחמה או במגפה

כְּשֶׁהִיָּתָה סִפָּנָה, כִּף שֶׁחַיִּים עָלוּ יוֹרוֹ אֶחָד
וְלַחַיִּים שָׁלַף הָיָה אֵת זֶה בְּיָדָם
כָּמָה אֲמִיצִים וְרָשָׁעִים
חִינּוּ עִם הַמָּוֶת בְּגוֹפָנוּ

כְּשֶׁמִּגִּיעַ זְמַן הַמִּגָּפָה, וְאֲנַחְנוּ כְּבָר סְגוּרִים
בְּעֶצְמָנוּ
אֲנַחְנוּ לֹא מַעֲזִים לְגַעַת בְּמַשָּׁהוּ
כָּלוּם
אֶפְלוּ הַחַיִּים נִרְאִים כְּמוֹ מָוֶת.

פרישטינה 17 באפריל 2020

איך להראות אהבה

לפעמים אני אוהב לא להיות מי שאני
כמו שמישהו אחר נראה
למשל, כאחד שידע לשחות בזמנים שונים
ולחיות את החיים טוב יותר
להראות ככה איכשהו כחצי חלום, כחצי מציאות
לראות את הצל שלי מסדר בנרטיבים או לפחות
לדעת איך אפשר למצא אותו באחר
הופעות

לאחרון

מי אני בזמן הזה,
זה לא משנה מי אתה אבל איך אתה נראה:
כל יום יותר ויותר נראית האמת הבילתי נראית,
ומופיעה אי־אמת

אפילו החיים נראים כמו בסרטים,
זה תלוי, רק איזה תפקיד יש לך אתה תושב מוזר
אמרו את זה והאם זה לא מחשבה דומה,

אולי

לא כמו שאמרתי ולא איך עשיתי את זה
לא צריך להראות
אבל
כאלו כל אחד נראה אחרת מי יראה
דומה. כמוני

הָאָדָם חוֹשֵׁב שֶׁהטוֹב בְּיוֹתֵר נִרְאֶה
הֵם עֲצָמָם בַּתְּפִקִּידִים הָאֲחֵרִים מִי
אוֹ מִיִּשְׁהוּ אַחֵר נִכְנָס בְּךָ
וּמִשְׁחָק אוֹתְךָ טוֹב יוֹתֵר בְּפִשְׁטוֹת
הַנוֹשָׂא הוּא חָרָם

הִגְשַׁמְתִּי אֶת מִשְׁאַלְתִּי
וּבִמְקָרָה הִפְכֵתִי לְדַמוּת שֶׁל הַסְּפוּר הַזֶּה
וְהִתְחַלֵּתִי לְהִתְנַדּוֹת עַל הַזְּמַן
שֶׁדִּרְכּוֹ בָּאתָ וְהִלַּכְתָּ
אֶתְּהָ חַי וְזַמְנִית

כָּכָל שֶׁהֵצֵל יֵצֵא גְדוֹל יוֹתֵר בַּתְּפִקִּיד
אוֹ הָאֲנִי שְׁלִי שְׁלָם
אֲנִי לֹא יוֹדֵעַ
הוּא נִרְאֶה שֶׁאֲנִי הָאֲחֵר
לִכֵּן אֲנִי חוֹזֵר שׁוֹב לְמָקוֹם שֶׁבּוֹ הָיִיתִי
מִי שֶׁהָיִיתִי.

מחשבה אמיצה

מחשבה עקשנית ונחושה שגדלה מיום ליום,
שהיא בה ומתרחשת בי
הזמן שבו זה חייב לצאת ממני
חריקה
כמו אותו יום שטפונות זרם
באהבה שיש לי אליך
בחלומות שאני שומר לעצמי

ברור
מחשבה מהסוג הזה מזרימה אלי את עורקי הזמן
הבטיחי לי
לחזור לאי הארוצים
אני ממשיך לקרות לי שוב

אמין
כמו קרן השמש, בכל מקום נכשל
מחשבה נחושה זו מאלצת אותי
לשר בעינים לראות אותך לומר
אני מגיע אל שחר האביב שלך
חכי לי, נצא ביחד בקיץ
השנה אנחנו צריכים אמץ לאהב כך..

פרישטינה, 15 באפריל, 2020

תְּחִינָה

אֲנִי חוֹזֶה אֶת הָעֶבֶר כְּמוֹ
הָיִיתִי קִשְׁת בָּעָנָן
בְּכָל מְקוֹם בּוֹ נִפְלֵיתִי
וְקִשְׁטִיתִי אוֹתוֹ בְּצַבֵּעַ חַיִּים
אוֹלֵי הַיּוֹם יִהְיֶה חֲמֻדְנִי מְדִי
מִן הַלֵּילָה
וְגַם לֹא אֶקְרַע אֶת רֹאשִׁי
פְּשׁוּט כָּלֶם יֵאָהְבוּ אוֹתִי

אֲנִי מְדַמֵּן מִשְׁהוֹ אַחֵר
מָה אִם
הָיִיתִי הָעֶבֶר
רַבִּים - הֵיוּ מִתְפַּאֲרִים בִּי
אוֹלֵי
מִשְׁהוֹ אָפְלוּ גֶרֶם לִי לְהִשָּׁבַע
אֲבָל לֹא בְּגוֹף רֹאשׁוֹן
הָיִיתִי בְּעֶקֶר נִעְרָץ

בְּכוֹנָה תַּחֲלָה כְּמוֹ
לְהִיּוֹת הָעֵתִיד
כָּל אֶחָד יָכוֹל לִשְׁנֹא אוֹתִי,
אֶף אֶחָד
כָּלֶם יִמְצְאוּ אֶת עֲצָמָם בִּי

וּמָה לֹמֵר
תְּחִיּוֹת, כְּמוֹ דַּעוֹת קְדוּמוֹת נִשְׁאַרוּ בְּדִיוֹק כָּךְ
אֲנִי זֶה שֶׁנִּרְאָה לֹא צָפוּי לַעֲשׂוֹת זְמַן
מָה אַתָּה רוֹצֶה עִם זֶה
קַח אֶת זֶה בְּחִנָּם.

בוכום, גרמניה 8 בפברואר 2020

אֲנַחְנוּ חַיִּים בְּתַחֲזִיזוֹת

אִיפְשָׁהוּ בְּמָקוֹם אֶחָד
שָׁבוּ אֶפְלוּ חָלַל גָּדוֹל כְּזֶה לֹא תוֹפֵס אֶת הָרֹאִיָּה שְׁלִי
כָּל כֶּךָ קִטָּן
מַעֲבֵר לְאַפְשָׁרִי הֵיכָן שְׁחִיּוֹת אִי־אַפְשָׁרוּיּוֹת
שׁוֹכֵנֶת תַּחֲזִית
עַד שָׁאֲנוּ צוּפִים מָקוֹם אֲחֵר
תַּכְנוּן דִּיּוֹר שׁוֹנָה כָּל אֶחָד עִם תַּחֲזִית מִשְׁלוֹ
תֵּרָאִי לִי תַּחֲזִית מִשְׁלֶךְ
הַחַיִּים שֶׁנִּתְּנוּ לִי שֵׁם, נִתְּנוּ לִי לֶךְ.

שֶׁרָשִׁיו שֶׁל תַּחֲזִית זֶה בְּכֹאֵס,
מְסַגֵּל לַחַיּוֹת חַיִּים
נוֹרְמָלִים,
בְּאַפֵּק שֶׁלֹּךְ אֲהָבָה
כֶּךָ הַמְדַּבֵּר בִּי בְּשִׁתְּקָה, כּוֹתֵב עָלֶיךָ

כָּל אֶחָד מִתְּגוֹרֵר בְּמָקוֹם שִׁישׁ הַזִּדְמָנוּת
אֲנִי וְאַתָּה בְּתַחֲזִיזוֹת
אֵלֶּה בְּמַחֲרֹז, אֵלֶּה בְּאַחֲרֵת
שִׁירָה שֶׁנִּכְתְּבָה בְּמִיָּחַד עֲבוּרָנוּ
בְּתַשׁוּקוֹת לֵילוֹת אֲהָבָה יָמִים שׁוֹכְנִים.

אֲנוּ נִזְוָנִים מִצֵּמָא חֲלוּמוֹת
שִׁירוֹ אוֹתָנוּ בְּחֶלֶב פִּיּוֹת
וְאֲנַחְנוּ הוֹפְכִים לְמִיתוּסִים כְּשֶׁאֲנַחְנוּ יָשָׁנִים
אֲנַחְנוּ מְכַסִּים בְּתַקְוָה לְהִתְחַמֵּם
כְּשֶׁאֲנַחְנוּ מִתְּעוֹרְרִים
אֲנַחְנוּ מִתְּעוֹרְרִים עִם זֶה עֵינֵינוּ הַיּוֹם,

לראות את זה טוב יותר
האני הקולקטיבי שלנו.

ככה

אנחנו אוהבים, שונאים
ואנחנו צריכים את זה שוב
להמשיך את החיים בתחזיות

הירח יורד בחשכת דרכים,
כבישים, פשוט לך, אנחנו באים
לקחת עצמנו אתנו, זה בסדר
פשאנחנו עוזרים, הם מעלים לנו זכרונות,
הפניסות מחכות לנו.

בצפיה אני מחכה, ברצונות
החיים ממשיכים,
בזמן
אי מישב זה
התחזית החדשה שלי?
יותר ממאה מחשבות יש לי אותן בשבילך,
בשביל עצמי

נכתב היום,
הרשי לי עוד כמה מלים:
אהבה, מולדת, אנושי, מהיום
נכנסנו לבית החדש, שירה.

חי פאן מעלי, שאני העקר,
בסוף המשפט.

פרישטינה 17 באפריל, 2020

במדינה זו יש לך רק 90 דקות של חפֿש

נראָה לי שְׁאֲנִי לֹא גָר כָּאן אֲלֵא בְּמָקוֹם שֶׁהוּא בְּשׁוּם מָקוֹם
בְּאַפֿק עִם חָלָל רָחֵב בְּבִטּוּל
אֲנִי מִפְתָּע מַעֲצָמִי
לָמָּה קָצַת חֶפֶשׁ מִסִּפְּיָק לָנוּ.

כְּשֵׁיִשׁ לְךָ רַק 90 דְּקוּת שֶׁל חֶפֶשׁ לְיוֹם כָּל הַזְּמַן הָאֲחֵר,
הַחֶפֶשׁ בֵּין אַרְבַּעַת הַקִּירוֹת
וְטִלְוִיזִיּוֹת שְׂמִסְפָּקוֹת חֲדָשׁוֹת שְׁחֵרוֹת עַד שֶׁתִּשְׁתַּכְנֶנֶּצַּ,
שֶׁתִּסְתַּפֵּק בַּגּוֹרֵל שְׁאֵתָה חֵי
לְמֵרוֹת שֶׁהֵם שׁוֹלְטִים בַּחֶפֶשׁ שֶׁלְּךָ עַל פִּי הָעֵקְרוֹנוֹת:
אֵתָה שׁוֹתֵק, אֲנִי חֵי בְּשִׁבְלֶךָ,
בְּמִדִּינָה הַזֹּאת לְךָ רַק 90 דְּקוּת חֶפֶשׁ.

בְּיָמִים אֵלֶּה זֶה הוֹפֵךְ לִהְיוֹת אֲנִי
כְּאֵלּוֹ אֲנִי חֵי (מִתְגּוֹרֵר) בְּסוֹף הַמְשָׁמְעוֹת שֶׁל אֱלֹהֵי יָמִים
אֲזִי אֲנִי קוֹרֵא אֶת סִפּוּר הַפְּלִיאָה הָעֶצּוּב
אֲנִי מִבְּקֵשׁ כּוֹחַ לִסְבֵּלָנוֹת, שֶׁהַחֶפֶשׁ מְשַׁנֶּה אֶת לֵוִחַ הַזְּמַנִּים
אֶל תַּתְּלוּנָה, שְׁאֵתָה לֹקַח אֶת הַחֶפֶשׁ כְּתֵרוּפָה בְּלוֹחַ זְמַנִּים
קְבוּעַ, פֶּעַם בְּיוֹם.

אֲבוֹד מוֹל עֲצָמִי
בְּשִׁבְי שְׁלִי עִם לֵוִחַ זְמַנִּים מְגֹדֵר אֲנִי מִחִפָּה כָּל הַיּוֹם לִ-90
הַדְּקוּת הָאֵלֶּה
לְשִׁתּוֹת קָצַת חֶפֶשׁ לְבְּרִיאוֹת הַבִּידוּר.

הִנֵּה כֶּף
בְּמִדִּינָה שְׁלִי אֲנִי חֵי
שְׂבָה אָנוּ מִתְמוּדָדִים עִם שְׁעוֹנֵי הַיּוֹם יוֹם
שֶׁל לֵוִחַ הַזְּמַנִּים, שְׂמִשְׁתַּנֶּה כָּל שְׁלוֹשָׁה יָמִים

אני צריך להסתפק
עם 90 דקות בלבד של חפז

אפילו זה, עד לחנויות לקנות דברים חיוניים
אם אני בהחלט רוצה לחיות...

2020, באפריל, 20, Str. "Tringë Smajli", Prishtina

דפּק ביציאות הפניסה

אַני לא יודע אם הם אָנחנו, או אֵלֶּה,
שֶׁנָּפְלוּ עַל צְלָבֵי הַגּוֹפָה אִם בָּאוּ אוֹ הָלְכוּ
אִם אָנחנו לא אָנחנו
עֵינִים מְסַתְּפֹת מֵאַחֲרֵי שְׂרָשֵׁי הַמַּחְשָׁבוֹת
מִי הָאָדָם וּמִי הַסָּפּוֹר

עֲכָשׁוּ, דּוֹפֵק בִּיציאה מֵהַפְּנִיסוֹת וְכַרְגִּיל,
דִּילֶמָה קוֹדֶמֶת לְעֶצְמָה
אָנחנו אוֹכְלִים אֶת זֶה, או שֶׁאָנחנו שׁוֹתִים אֶת זֶה בְּעֶבֶר
שֶׁל הַיּוֹם הַזֶּה, בְּנוֹשָׂא זֶה

נִקְרָא לָנוּ הַתְּעוֹרְרוּיּוֹת עִם מְטָרִים שֶׁל חֶבֶל
לַחֲבֹר אֶת הַטֶּקְסֵט שֶׁל הַנֶּרְטִיב

מוֹכֵן לְאַחֲרוֹנָה
אִם אָנחנו מֵתוֹדִים, או אֲרוּעִים

זֶה מָה שֶׁהִיא אֲתָנוּ
וְהַחֲשׁוֹן הַשָּׁחַר שֶׁל הַלֵּילָה יָרַד בְּיוֹם רֹאשׁוֹן
וְלֹא רָאִינוּ יוֹתֵר כָּלוּם
לֹא אֶת הָאֲרוּעַ וְלֹא אֶת הַנֶּרְטִיב וְלֹא רָאִינוּ אוֹתָם
וְגַם לֹא, מִי רָאָה אוֹתָנוּ
הַכֹּל לְקַחָה הַהֶעֱלָמוֹת

כִּמוֹ הַשְּׁבוּעַ שֶׁאָנחנו מְשַׁאֲרִים מֵאַחֲוֹר
זוּגוֹת - זוּגוֹת קַפְלָנוּ בְּעֶבֶר

וְהָאֲרוּעַ נֶעְלַם לֹא שְׁמַעְנוּ כְּלוּם
הָיִינוּ בְּאֶמֶת, אוֹ שֶׁהֵם וְגַם אֲנַחְנוּ לֹא רוֹאִים
אֶף אֶחָד לֹא צוּפֶה בָּנוּ
הָיִינוּ אִיפְשָׁהוּ מִחוּץ לְעֶצְמָנוּ.

פריז 28 בינואר 2017

הפל עומד

אני מרגיש שְאָנִי חוזר
מאַרצות רחוקות, מרחקים אַרְכִּים אולי משירים ליריים,
ממיתוסים במציאות

מימי קדם
אָבֵל לָאֵן אני הולך, המקום הצפוף הזה,
לא תופס את כל העבר הזה
כל מסע הזמן הזה

בְּכָל פֶּעַם שְאָנִי מתחיל לבוא,
זה מגיע לכאן הפאר של החיים,
אינו תופס את הקטנת הפעלה,
פעמים המהות מציפה אותי
לפעמים הפרברים לא מספיקים לי

בשכונות חריות האפשרי והבלתי אפשרי שוכנות יחד
שלי, הזמן שלך, אף אחד לא, זכרונות
שהולכים והופכים לשכחה פראית

את כל
זה נראה לי כאלו אני מדבר בשתיקה או,
אני שותק עם המלה

כשהלילה יורד בהמתנה
יש לי חלום סגל,
והחלומות האלה הם סימן טוב אמר:
ההכרזה אז הגיונית, השנה

לפי הקטבים מצפון לדרום,
 כניסות בכיוון מזרח מערב
 המסע שלי בטקסט הזה, בשירה,
 הנראות ההבנה מבהרת ומתחילה לתרגל תאוריה
 בטקסי אמונה בזמן, לאמונה הזו אני שייך
 אבל הייתי צריך להשאיר את עצמי בחצי הדרך
 להגיע לפה.

פראג, צ'כיה ספטמבר 2016

מבפנים מבחוץ

מחלון החיים היום מסתכל למחר
שפה משתפת, יש רצונות
האלפית אהבה

מדלת היציאה
באים אנשים שלא אוהבים תצוגה מקדימה בהמשך,
נהר אלם זורם

איפה לעזאזל חי הזמן
הפוערים ממלאים לחלוטין
אני הדרך, אתה בא?
בואו לכאן לחצר החיים
מקבלים בכרכה את תושביה

מעיני היום
השמים הרטיבו את ריסי האביב
שמתעלם מבפנים מבחוץ
נשאר בחוץ עצמו

מתוך עור האדם
הייתי עד להיסטוריה פנטית
כמה זמן הם חיו בי והם כבר לא

המטרה כבר זמן רב ערה משנת חלומותיה,
הסבה אבדה מזמן
והזמן משחק עם חקי המשחק

אוי אַתם הבאים אַחֲרֵינוּ
אם אַתם רוצים בְּדֶרֶךְ מִשְׁלָכֶם
תִּחְזִיקוּ בְּדֶרֶךְ הַשְּׁנִיָּה.

אודרְגַם אָכִיב 2015 :

מֵאֲרִיךְ לֵאמֹן עֲרוֹךְ בְּזִמְנָא אֶת הַחַיִּים

כְּשֶׁהֵייתִי דִּי צִיעִיר חֲשַׁבְתִּי בְּקִצְרָה
שְׂיֵשׁ חַיִּים לְדָבָרִים אֲרָכִים
שְׂאֵלְתִי אֶת עֲצָמִי
שְׂאֲגִיעַ לְצִדְדִים הַנִּגְדִּים בְּאֶפֶק
שְׂאֲכַנָּה מִשְׁטַח אֵיפָה שְׂאֲפָשָׁר,
שְׂאֲשַׁחֲרֵר הָעוֹלָם כְּדִי שְׂאוּכַל לְחַיּוֹת חֲפָשִׁי
בְּאֶפֶן מִפְתִּיעַ לְדָבָרִים קְצָרִים
הַרְבֵּה זִמְנָא חֲשַׁבְתִּי, כְּאֵלּוּ
לֹא יִדְעָתִי אֵיפָה הַשְׁעָה בְּאֵיזָה סוּף אַרְוַע
אֲחִיָּה אֶת הָאֻמָּת

הָאֻמָּת מִתְחַרָּה בְּרַבִּים אֲפֵלּוּ,
מִסּוּגִים אוֹתָהּ כְּאֻמָּת יַחֲסִית,
מִמְצָע מִתְאַרְךְ לֵאמֹן שְׁעוֹר בְּזִמְנָא אִי־אֻמָּת

הַיּוֹם שְׁלִי, תִּשְׁאָר רְגוּעַ
אֲנַחְנוּ יְכוּלִּים לְדַבֵּר עַל הָעֶבֶר
כְּדִי שְׂנַקְרֵב הַתִּנְגְּדוּיּוֹת
אֵל תִּגִּיד כְּלוּם לְמַחֵר
אֵל תִּגִּיד שְׂאֵתָה מֵאֲמִין בּוֹ,
לֹא מִשְׁנָה כְּמָה מְעַט
שְׂמָא, אוּלַּי זֶה עָלּוּל לְהַטְעוֹת אוֹתָךְ

אֲפֵלּוּ הַזִּמְנָא עֲצָמוּ
הַזִּמְנָא צוֹבֵעַ אֶת עֲצָמוֹ
תִּקְוָה בְּאָדָם, חֲזָרָה לְאָדָם
אֵתָה לֹא צָרִיךְ לְאֵבֵד אוֹתִי,
לְמָה אֵתָה מְעַפֵּל אוֹתָךְ
אִם אֵתָה רוֹצֵה לְלַכֵּת לְמִצִּיאוֹת, אֲהַבָּה,

בְּאַשְׁלִיָּה אִם אַתָּה רוֹצֶה,
אֵל תִּסְפֹּר שְׁהַחַיִּים הֵם רַק חֵלוֹם
שֶׁשׁוֹכֵן מַעְבֵּר לְאַפֶּק
שֶׁל הַדְּמָנוּיוֹת מְגַבְּלוֹת.

בְּהַמְשֹׁךְ מִכָּאן
דְּווּחִים עֲתִידִיִּים עַל אֲרוּעִים שְׁמַחֲכִים לְקִרּוֹת
הָאֵמֶת מִשְׁתַּרְעֵת אֵין סוֹף בְּזִמָּן

אֵל תִּסְפֹּר לְאַף אֶחָד מִי אַתָּה,
הַזִּמָּן הוּא שְׁלִי
תִּבִּין הַחַיִּים
מִשְׁחַק תַּחְבּוּלָה.

ליסבון פורטוגל, מאי, 2014

פרופ' ג'טון קלמנדי

משורר, נגן, פובליציסט, מתרגם, מו"ל אלבני חוקר באקדמיה.

נולד בעיר Peja, קוסובו (1978), ג'טון קלמנדי סיים בית ספר יסודי במקום הולדתו. מאוחר יותר המשיך את לימודיו באוניברסיטת פריסטינה וקיבל את התואר בוגר באומנויות ובתקשורת המונים. הוא השלים את לימודי התואר השני שלו באוניברסיטה החופשית של בריסל, בלגיה, תוך התמחות בלימודי יחסים בינלאומיים וביטחון. הוא סיים את התואר השני שלו בדיפלומטיה. קלמנדי עשה דוקטורט בנושא "השפעת התקשורת בבעיות הביטחון הפוליטי של האיחוד האירופי".

הוא פרופסור במכללת אוניברסיטת AAB. הוא חבר פעיל באקדמיה האירופית למדע ולאמנויות בזלצבורג אוסטריה. במשך שנים רבות כתב שירה, פרוזה, מסות וסיפורים קצרים. הוא תורם קבוע לעיתונים רבים באלבניה ומחוצה לה, וכותב על נושאים תרבותיים ופוליטיים רבים, במיוחד הנוגעים לעניינים בינלאומיים. ג'טון קלמנדי התפרסם בקוסובו, לאחר פרסום ספרו הראשון שכתרתו:

"מאה ההבטחות" ("Shekulli i Premtimeve"), שיצא לאור בשנת 1999. מאוחר יותר פרסם מספר ספרים נוספים. שיריו מתורגמים ליותר משלושים ושבע שפות ומתפרסמים במספר אנתולוגיות ספרות בינלאומיים. הוא המשורר האלבני המתורגם והידוע ביותר באירופה. לפי מספר מבקרי ספרות, קלמנדי הוא הנציג האמיתי של השירה האלבנית המודרנית. מבקרים ומשוררים בינלאומיים כתבו עבורו מאמרים רבים, וראו בו משורר אירופי גדול. הוא חבר במוסדות תרבות בינלאומיים רבים,

במועדוני שירה ותורם למגזינים ספרותיים ותרבותיים רבים, בשפות שונות ברחבי העולם. חוכמת עבודתו בתחום הספרות מבוססת על תשומת לב שהוא מקדיש לביטוי השירי, לחקר מודרני של הטקסט ולעומק המסר. הז'אנר שלו מתמקד יותר במילות אהבה ובפסוקים אליפטיים שזורים במטאפורות ובסמליות אמנותית. כיום מתגורר ועובד בבריסל, בלגיה ובפריסטינה, קוסובו.

תוכן

עמ' -שיר

- 5- המשורר הנוסע בזמן / בלפור חקק
- 16- אינך יכול לעבור לזמן אחר
- 18- התיישבתי בהתחלה שלי.
- 20- אני אגיד לך משהו
- 22-הבאתי את עצמי איתי
- 24- העז להיות אמיץ
- 26- לפני שאני כותב
- 27- התחלתי לכתוב שירה
- 28-אני מחכה לך
- 29- אני איפשהו, וזה מספיק טוב
- 30- מקורות האהבה
- 32-התעוררות
- 34- שמרו על עצמכם בזמן
- 35- למדינה שלי מנהגים מגונים
- 37- כל מה שבא הולך
- 39- להיות בן אדם
- 40- צר מעצמך, הגר
- 41- בזמנים רעים
- 42- משחק מקדים בחמישה ווריינטים
- 43-אני יושב בקצה של עצמי
- 44- מי שרציתי אני
- 45- החיים חיים בי
- 47- מחוץ לזמן שאנו חיים
- 48- מוקדם בעקבות השינה
- 49- משחק בלתי ניתן לתנועה
- 50- זה גורם לי להרגיש
- 51- עקבות החיים
- 52- כשמתחילים לאכלס אהבה
- 53- ום אחד כשאני משועמם
- 56- אפילו

- 58- סימני זכירה
- 59- אכפת
- 60- אני רוצה קצת לכעוס עלייך
- 61- אני מחפש את הפנים שלי
- 63-המרחק אינו רחוק
- 64- אחרי הכול זכור לשכוח
- 65- איך לקרוא את האהבה
- 66- בבית הנשמה
- 67- הכול הולך רחוק
- 68- שירה
- 69- שנים שסחבתי על הגב
- 70- ידידות בתקופת מגיפה
- 72- ההודעה שלי
- 74- באיזו תחנה יורד הגורל
- 75- חיים בשכחה
- 76- כך היא רצתה לילה אחד
- 77- מקור האומץ
- 78- האם חיים קשים יותר
- 79- איך להיראות אחרת
- 80- מחשבה אמיצה
- 82- תחזית
- 84- אנחנו חיים בתחזיות
- 86- במדינה זו יש לך
- 88- דפוק ביציאות הכניסה
- 90- הכול עומד
- 92- מבפנים מבחוץ
- 93- מאריך לאין ערוך בזמן
- 96- פרופ' ג'טון קלמנדי